



SKI ALPIN

*Simard bat l'élite
du Cirque blanc*

Page 9

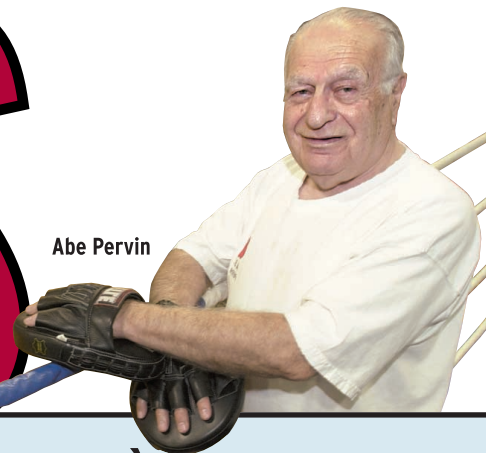
TENNIS

*Hewitt est consacré
numéro un*

Page 10

SPORTS

Abe Pervin



LA BOXE DANS LA PEAU À 83 ANS Page 13


MICHEL BLANCHARD

Les stations de ski familiales pourraient disparaître
Page 5



CAHIER S | LA PRESSE | MONTRÉAL | VENDREDI 15 NOVEMBRE 2002



Calvillo est «à 100%» de sa forme

« Je me sens
aussi bien
qu'en début
de saison »

PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse

Après une journée de congé, les Alouettes ont repris l'entraînement, hier, en préparation à la finale de l'Est qu'ils disputeront aux Argonauts de Toronto, dimanche au Stade olympique. Sauf Baron Miles, blessé à une jambe, tous les joueurs y étaient, dont le porteur de ballon Lawrence Phillips. À lire les textes de Simon Drouin en page 7 et la chronique de Pierre Trudel en page 19.





2 MINUTES...

« La chronique dont nous sommes l'arbitre »

ON A LU



« PEUT-ÊTRE QUE c'est un signe que l'économie va mal. »
— Alexander Mogilny, des Maple Leafs, pour expliquer pourquoi les partisans torontois n'ont lancé que six couvre-chefs sur la glace pour saluer son truc du chapeau la semaine dernière.

ON SE DEMANDE

POURQUOI L'ÉPOUSE du directeur général du Maccabi Haifa n'a pas continué de n'en faire qu'à sa tête. Pendant 30 ans, Artella Shum a refusé d'assister aux matchs de l'équipe de football de son mari, Yitzak. Elle a finalement plié aux demandes incessantes de son époux et l'a accompagné à Chypre pour le match de la Ligue des Champions contre Manchester United. Heureux d'une victoire, le couple est revenu à la maison pour découvrir qu'il avait été cambriolé et que les voleurs s'étaient enfuis avec la boîte de bijoux d'Artella. La dame ne risque pas de retourner voir un match de sitôt !

ON SAIT



QUE L'INTÉRÊT pour la Formule 1 est au plus bas quand nul autre que le patron de la FIA, Max Mosley, n'est guère enthousiaste : « Il faut vraiment vous demander si vous vous leveriez à six heures du matin pour ouvrir votre télévision, sachant que Michael Schumacher

est en pole. »

ON PLAINT

LES ARBITRES QUI se retrouvent sur le terrain avec les Sikh Hunter New Boys, une équipe de soccer amateur de Birmingham. Un vrai cauchemar, puisque tous les joueurs et les entraîneurs portent le même nom de famille : Singh. Les coéquipiers ont dû trouver des surnoms pour s'y retrouver : crier « Passe le ballon à Singh », ne sert pas à grand chose ! De quoi donner des maux de tête aux journalistes locaux : un but de Singh, sur une passe de Singh, aidé de Singh...

— L'équipe des sports

DEMAIN DANS NOTRE CAHIER



LE CANADIEN est à l'étranger pour disputer le premier de deux matchs contre les Devils du New Jersey. Pierre

Ladouceur nous fait un compte-rendu de l'affrontement demain dans le cahier Sports.

HOCKEY | CANADIEN-DEVILS, CE SOIR

Therrien attend « un effort constant du début à la fin »

La discipline défensive sera de rigueur face aux Devils qui ont limité leurs adversaires à 1,9 but par match

PIERRE LADOUCEUR

EAST RUTHERFORD, New Jersey — Pour un entraîneur de la Ligue nationale de hockey, la composition des trios n'est jamais gravée dans la pierre. Les coachs ont plutôt tendance à écrire leurs trios sur la glace. Il suffit parfois du passage de la surfaceuse pour changer tous les plans.

Il ne fallait donc pas se surprendre en apprenant, hier, que les trios avaient subi d'autres transformations chez le Canadien à la veille de cet aller-retour contre les Devils du New Jersey.

« J'ai aimé nos trios en troisième période contre les Stars de Dallas et on a décidé de revenir avec ces lignes pour le match contre les Devils au New Jersey », a expliqué Michel Therrien, au terme de la séance d'entraînement à l'aréna Martin Lapointe.

En se donnant deux trios offensifs (Audette-Koivu-Zednik et Czerkawski-Perreault-Petrov) de même que deux trios défensifs (Juneau-Gilmour-McKay et Dackell-Kilger-Bulis), Therrien espère pouvoir fonctionner avec quatre trios, ce soir au New Jersey.

« Avec deux matches en deux soirs, on espère utiliser tous les joueurs, mais je dois également tenir compte du feeling que j'ai au cours de la rencontre. On veut surtout que les joueurs nous donnent un effort constant du début à la fin », a noté Therrien.

L'entraîneur du Canadien n'est pas sans savoir que la discipline défensive sera de rigueur face à une formation comme les Devils qui a limité ses adversaires à 1,9 but par match depuis le début de la saison.

« Les Devils accordent généralement peu de lancers et ils ont un gardien de premier plan pour faire les arrêts. Il

faudra donc être patient face à leur style de jeu fermé », a expliqué Therrien.

Rien n'empêche que, dans l'espoir de maximiser l'apport de tous, il a sacrifié un trio, celui de Dackell-Juneau-Bulis, qui faisait un excellent travail depuis leur retour ensemble, le 17 octobre contre les Red Wings à Detroit.

« La réalité de notre équipe, c'est que nous avons quatre joueurs de centre pour trois postes. En ramenant Gilmour au centre, on doit envoyer Juneau à l'aile », a dit Therrien.

Gilmour est heureux de la situation, lui qui n'a pas été tellement productif sur le flanc gauche au sein du trio de Janic Perreault et Oleg Petrov. Mais Juneau quitte deux joueurs avec lesquels il faisait bon ménage.

« J'ai certes une meilleure vision du jeu au centre. Mais avec Joé, il y aura une rotation selon l'évolution du jeu. Encore plus que la formation des trios, il faut éviter d'accorder un but rapide à l'adversaire », a donné à entendre Gilmour.

Quant à Juneau, il n'avait pas eu de discussions avec son entraîneur sur sa mutation à l'aile et il ne savait pas tellement comment expliquer ce changement de stratégie : « C'est décevant pour nous parce qu'on jouait bien ensemble (Bulis et Dackell). Ce sera certes une bonne expérience de jouer avec Doug et Randy ».

Interrogé sur la stabilité des trios au sein d'une équipe, Juneau a répondu : « C'est certes plus facile lorsque trois gars sont habitués de travailler ensemble. Par contre, face à certaines équipes, il faut apporter des modifications. Les entraîneurs doivent alors s'ajuster ».

Le coeur de McRay est avec sa petite de trois mois

EAST RUTHERFORD, New Jersey — Pour la première fois depuis la transaction qui l'a envoyé, le 19 mars 2002, aux Stars de Dallas en compagnie de Jason Arnott en retour des services de Jamie Langenbrunner et Joe Nieuwendyk, Randy McKay affrontera son ancienne équipe, ce soir au Continental Airlines Arena.

« J'ai joué 11 saisons et 707 matches en saison régulière pour les Devils. J'ai gagné deux fois la Coupe Stanley avec cette équipe et j'ai de bons souvenirs de mon passage au New Jersey. Il me reste plusieurs bons amis dans ce vestiaire et ce sera très émouvant d'avoir à les affronter pour la première fois », a expliqué McKay qui a marqué 156 buts dans l'uniforme des Devils.

« D'ailleurs, j'étais fâché l'an dernier lorsqu'on m'a envoyé à Dallas. Mais Lou Lamoriello a eu l'honnêteté de me rencontrer et il m'a expliqué la situation. Je jouais moins souvent avec les Devils. J'étais d'ailleurs incommodé par une blessure à la hanche qui a nécessité une intervention chirurgicale cet été », a ajouté McKay qui s'est

joint au Canadien à titre de joueur autonome le 4 juillet 2002.

« Je n'ai aucun mauvais sentiment puisque je n'ai pas été échangé au Canadien. J'ai choisi Montréal, ma ville natale, pour compléter ma carrière », a-t-il précisé.

Lorsqu'on a rencontré McKay, qui évoluera au sein d'un trio complété par Joé Juneau et Doug Gilmour, l'attaquant n'avait pas vraiment la tête au hockey.

Père de quatre enfants, McKay revenait tout juste de l'hôpital où sa fille, âgée de trois mois, est hospitalisée depuis quelques jours à cause de problèmes respiratoires.

« Elle a soudainement cessé de respirer lorsque ma femme l'allaitait la journée des Petits Déjeuners en début de semaine au Centre Bell. On l'a immédiatement amenée à l'hôpital où elle a subi une série de tests. Elle est d'ailleurs hospitalisée depuis trois jours. La nuit dernière, alors qu'elle était branchée, l'alarme a sonné puisqu'elle venait encore une fois de cesser de respirer », a raconté McKay. — P.L.



Le style Burns convient à Brodeur

PIERRE LADOUCEUR

EAST RUTHERFORD, New Jersey — Au cours des dix dernières saisons, seuls les Red Wings de Detroit ont offert un meilleur rendement que les Devils du New Jersey. Pourtant pendant cette période où les Devils ont remporté en deux occasions la Coupe Stanley, les entraîneurs se sont succédés à la barre de cette équipe.

Mais que ce soit sous la tutelle d'Herb Brooks, Jacques Lemaire, Robbie Ftorek, Larry Robinson, Kevin Constantine ou présentement Pat Burns, il y a toujours une constante : Martin Brodeur.

Depuis le début de la présente saison, Brodeur a été fidèle à ses habitudes en se retrouvant parmi l'élite des gardiens de buts. Sa moyenne de 1,84 lui vaut le sixième rang chez les gardiens de la LNH, lui qui domine pour les victoires (9) à égalité avec Nikolai Khabibulin.

« Je ne peux pas me plaindre puisque nous jouons du bon hockey. On a changé quelque peu l'image de notre équipe avec les nouveaux joueurs. On possède actuellement beaucoup de rapidité depuis l'arrivée des Jamie Langenbrunner, Oleg Tverdovsky, Jeff Friesen, Joe Nieuwendyk entre autres », a raconté Brodeur qui a été devant le filet des Devils pour chacun de leurs 13 matches cette saison.

Cette formation qui lance dans la mêlée quatre trios match après match, a surtout dominé ses adversaires à forces égales (24-15) alors que le jeu de puissance a connu des ratés.

« Avec tout le talent au sein de notre équipe, on aurait pensé que notre jeu de puissance allait

être très efficace. Mais cela n'a pas été le cas depuis le début de la saison (8,1 % pour le 30^e rang). Au début de la saison, on a obtenu beaucoup d'avantages numériques et il fallait faire appel à trois unités », a expliqué Brodeur.

Si l'attaque massive n'a pas produit, il n'était pas question de profiter de l'avantage d'un homme contre les Devils qui se défendent à 90 %, ce qui leur vaut le deuxième rang dans la LNH.

Et c'est à ce moment-là que nous sommes tombés sur le sujet de Pat Burns !

« Pat est un gars différent. Il garde les joueurs sur le qui-vive. C'est un peu comme dans le temps de Jacques Lemaire. Les joueurs doivent être alertes avec lui », a admis Brodeur.

Pour un gardien, la présence d'un tel entraîneur est agréable parce qu'il limite ainsi les relâchements. Or, ce sont toujours les gardiens qui sont mis à l'épreuve lorsqu'une équipe diminue son tempo.

« Son système est simple et les gars doivent donner priorité au jeu défensif. Mais en attaque, il laisse les joueurs libres de s'exprimer. D'ailleurs, grâce à notre vitesse, on possède un excellent jeu de transition. Rares sont les équipes qui peuvent compter sur trois défenseurs aussi mobiles que Tverdovsky, Brian Rafalski et Scott Niedermayer, a noté Brodeur. Ces gars-là peuvent s'amuser parce qu'ils évoluent avec les Scott Stevens, Ken Daneyko et Colin White. »

C'est également très plaisant pour des défenseurs de savoir qu'ils ont un gardien de la trempe de Martin Brodeur pour fermer la porte à l'adversaire.



PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Martin Brodeur présente une moyenne de 1,84 qui lui vaut le sixième rang chez les gardiens de la LNH.

CANADIEN DE MONTRÉAL (6-5-4-0) C. DEVILS DU NEW JERSEY (9-4-0-0). RDS 19H30

HISTORIQUE

Dans l'histoire : **Canadien** 55-36-9-0

La saison dernière : **Devils** (2-2-0-0) 8 BP, 7 BC

Dernier match : **Canadien** : revers de 4-2 contre les Stars de Dallas

Dernier match : **Devils** : gain de 3-2 contre les Mighty Ducks d'Anaheim

À SURVEILLER

Canadien : Perreault et Bulis ont marqué les buts gagnants contre les Devils l'an dernier. Hackett n'a pas perdu un seul match (4-0-2-0) et affiche une moyenne d'efficacité de 94%. Brisebois et Perreault ont amassé cinq points en supériorité numérique.

Devils : Friesen, Elias, Gomez et Langenbrunner n'ont pas marqué en avantage numérique. Elias a marqué quatre buts, dont trois gagnants. Langenbrunner a réussi les buts gagnants des deux dernières victoires. Schwab participera-t-il à son premier match de la saison? Niedermayer est à une assistance de sa 300^e en carrière. Daneyko vient au deuxième rang des joueurs actifs, ayant participé à 1226 matches avec sa formation originale.

LES MEILLEURS

Canadien : Perreault et Koivu 12 points; Zednik 8 buts, 46 tirs; Koivu et Markov 8 aides; Markov +3; Hackett 2,09.

Devils : Gomez 10 points, 8 aides; Langenbrunner et Madden 5 buts; Elias 41 tirs; Madden +10; Brodeur 1,84.

LES BLESSÉS

Canadien : Sheldon Souray (poignet) indéterminé.

Devils : Jay Pandolfo (aine) évaluation quotidienne, Steve Guolla (cuisse) évaluation quotidienne.

LES UNITÉS SPÉCIALISÉES

Supériorité numérique : **Canadien** 11-67 (15^e) 16,4%; **Devils** 5-62 (30^e) 8,1%.

Infériorité numérique : **Canadien** 15-69 (28^e) 78,3%; **Devils** 6-60 (2^e) 90,0%.

FAITS DOMINANTS

Canadien : n'a pas perdu à ses deux derniers matches à l'étranger. Présente une fiche de 2-2-1-0 contre les équipes de la section Atlantique. N'a dominé ses rivaux que trois fois au chapitre des lancers. Six joueurs différents ont inscrit un but victorieux. Une des quatre formations à n'avoir pas marqué en désavantage numérique.

Devils : N'ont permis que six buts en première période. Ont dominé leurs rivaux au chapitre des lancers dans 11 de leurs sorties. Connaissent leur meilleur départ depuis la saison 1993-94 (9-3-0). Affichent un dossier de 7-2 dans les matches avec un écart d'un but. Ont inscrit 40 victoires au cours des six dernières saisons.

Robert Bousquet

LES FORMATIONS

CANADIEN

31- Jeff Hackett
60- José Théodore
5- Stéphane Quintal
11- Saku Koivu
14- Oleg Petrov
20- Richard Zednik
21- Randy McKay
22- Bill Lindsay
24- Andreas Dackell
25- Chad Kilger
26- Sylvain Blouin
27- Mariusz Czerkawski
28- Karl Dykhuis
38- Jan Bulis
43- Patrice Brisebois
52- Craig Rivet
54- Patrick Traverse
79- Andrei Markov
82- Donald Audette
90- Joé Juneau
93- Doug Gilmour
94- Yanic Perreault
Entraîneur-chef
Michel Therrien
Adjoints
Rick Green
Guy Charron
Roland Melanson
Clément Jodoin

DEVILS

30- Martin Brodeur
35- Corey Schwab
3- Ken Daneyko
4- Scott Stevens
5- Colin White
6- Tommy Albelin
8- Stephen Guolla
10- Oleg Tverdovsky
11- John Madden
12- Jeff Friesen
14- Brian Gionta
15- Jamie Langenbrunner
17- Christian Berglund
18- Sergei Brylin
19- Jim McKenzie
20- Jay Pandolfo
22- Mike Danton
23- Scott Gomez
24- Turner Stevenson
25- Joe Nieuwendyk
26- Patrik Elias
27- Scott Niedermayer
28- Brian Rafalski
Entraîneur-chef
Pat Burns
Adjoints
Bob Carpenter
John MacLean
Jacques Caron

BLOC-NOTES

Ce n'est pas l'expérience qui fera défaut lorsque **Doug Gilmour**, **Joé Juneau** et **Randy McKay** seront sur la patinoire puisque les trois hommes totalisent au-delà de 40 saisons d'expérience dans la LNH.

■ ■ ■

Michel Therrien a confirmé que ce sera **Jeff Hackett** qui gardera le filet du Canadien, ce soir au New Jersey, tandis que **José Théodore** sera d'office demain soir au Centre Bell contre ces mêmes Devils.

■ ■ ■

Pat Burns retrouvera sur son chemin **Doug Gilmour**, son ancien capitaine de l'époque des Maple Leafs. Gilmour se souvient d'ailleurs très bien de ses années avec Burns.

« Il ne me parlait pas beaucoup, mais je savais par son regard ce qu'il pensait d'une situation. C'était un gars intimidant. Peu importe votre âge, quand un gars comme lui entre dans le vestiaire et qu'il lance une poubelle, il capte votre attention. Il a certes été l'un de mes entraîneurs préférés », a admis Gilmour.

■ ■ ■

Les Devils du New Jersey ont attiré moins de 15 000 spectateurs en trois occasions depuis le début de la saison au Continental Airlines Arena. Randy McKay, qui a joué 11 saisons pour les Devils, n'est toutefois pas surpris. « Les Devils n'ont jamais attiré en début de saison à cause de la compétition des autres sports. De plus, les billets sont dispendieux. À 90 \$ le billet au premier niveau ou encore 60 \$ au deuxième, ce n'est pas accessible à toutes les familles ». —P.L.

HOCKEY

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

Division Nord-Est												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Boston	16	11	2	2	1	59	37	25	5-1-1-0	6-1-1-1	7-1-1-1	G4
Canadien	15	6	5	4	0	41	45	16	3-4-3-0	3-1-1-0	4-3-3-0	P1
Ottawa	14	7	6	1	0	37	37	15	4-3-0-0	3-3-1-0	4-5-1-0	G2
Toronto	16	5	9	2	0	49	53	12	4-6-1-0	1-3-1-0	3-6-1-0	G1
Buffalo	15	3	9	3	0	33	40	9	2-4-1-0	1-5-2-0	1-7-2-0	P4

Division Atlantique

Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Philadelphia	15	9	3	3	0	46	29	21	5-1-2-0	4-2-1-0	6-3-1-0	N1
New Jersey	13	9	4	0	0	33	25	18	5-3-0-0	4-1-0-0	6-4-0-0	G1
Pittsburgh	15	7	4	3	1	47	45	18	5-1-1-0	2-3-2-1	4-3-2-1	N1
NY Rangers	18	7	9	2	0	46	59	16	4-5-1-0	3-4-1-0	5-5-0-0	G1
NY Islanders	17	5	11	1	0	40	63	11	4-7-0-0	1-4-1-0	2-8-0-0	P2

Division Sud-Est

Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Tampa Bay	16	9	4	2	1	57	42	21	6-0-0-1	3-4-2-0	5-4-0-1	G1
Caroline	16	8	4	2	2	37	36	20	6-2-2-1	2-2-0-1	6-1-2-1	G3
Floride	18	6	6	3	3	40	51	18	3-2-2-1	3-4-1-2	3-2-3-2	P1
Washington	16	8	7	1	0	36	44	17	4-2-0-0	4-5-1-0	4-5-1-0	P1
Atlanta	15	4	9	1	1	41	55	10	2-3-0-1	2-6-1-0	4-5-1-0	G3

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
St-Louis	14	10	3	1	0	57	34	21	5-2-1-0	5-1-0-0	8-2-0-0	P1
Chicago	15	8	5	2	0	37	32	18	6-3-0-0	2-2-2-0	6-2-2-0	N1
Detroit	15	8	5	2	0	48	37	18	5-2-2-0	3-3-0-0	5-3-2-0	G2
Columbus	16	7	7	1	1	51	48	16	6-3-1-1	1-4-0-0	5-4-0-1	P2
Nashville	16	2	8	2	4	33	51	10	1-4-0-0	1-4-2-4	2-5-1-2	P2

Division Nord-Ouest

Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Minnesota	18	10	5	3	0	53	39	23	6-3-1-0	4-2-2-0	4-4-2-0	N1
Colorado	17	6	4	4	3	47	44	19	1-4-3-1	5-0-1-2	3-3-2-2	G2
Vancouver	16	7	5	4	0	46	43	18	2-4-2-0	5-1-2-0	5-3-2-0	G2
Calgary	16	5	5	3	3	39	44	16	1-2-3-1	4-3-0-2	3-2-2-3	P3
Edmonton	16	5	7	3	1	41	49	14	1-2-2-1	4-5-1-0	4-4-1-1	G1

Division Pacifique

Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Dallas	18	10	3	3	2	57	38	25	5-0-0-1	5-3-3-1	6-1-1-2	G2
Los Angeles	16	7	5	2	2	46	47	18	3-2-1-0	4-3-1-2	4-4-0-2	P2
Anaheim	17	7	6	3	1	42	45	18	3-3-1-0	4-3-1-2	5-3-1-1	G1
San Jose	16	5	8	1	2	44	54	13	2-5-1-0	3-3-0-2	3-4-1-2	P3
Phoenix	17	6	10	0	1	38	55	13	2-4-0-0	4-6-0-1	3-6-0-1	P3

LE CALENDRIER

MERCREDI, 13 NOVEMBRE

Dallas 6 Washington 1
San Jose 2 Atlanta 3 (Prol.)
Floride 1 Philadelphia 1

JEUDI, 14 NOVEMBRE

N.Y. Islanders 1 Boston 4
Anaheim 3 Columbus 2
Floride 2 Ottawa 3 (Prol.)
Colorado 3 Nashville 1
Pittsburgh 1 Minnesota 1
N.Y. Rangers à Calgary, 22h
Los Angeles à Vancouver, 22h

VENDREDI, 15 NOVEMBRE

Toronto à Buffalo, 19h
Philadelphia en Caroline, 19h
Canadien au New Jersey, 19h30
Phoenix à Atlanta, 19h30
San Jose à Tampa Bay, 19h30
Anaheim à Detroit, 19h30
Washington à Chicago, 20h30
Colorado à Dallas, 20h30
St. Louis à Edmonton, 21h

SAMEDI, 16 NOVEMBRE

Detroit à Toronto, 19h
New Jersey à Canadien, 19h
Buffalo à Ottawa, 19h
Boston à Philadelphia, 19h
N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h30
San Jose en Floride, 19h30
Columbus à Nashville, 20h
Washington au Minnesota, 20h
Los Angeles à Edmonton, 20h
St. Louis à Calgary, 21h
N.Y. Rangers à Vancouver, 22h

DIMANCHE, 17 NOVEMBRE

Tampa Bay en Caroline, 13h30
Anaheim à Atlanta, 17h
Columbus à Dallas, 19h
Colorado à Phoenix, 19h
Nashville à Chicago, 20h
St. Louis à Chicago, 20h30

LUNDI, 18 NOVEMBRE

Pittsburgh à Canadien, 19h30

MARDI, 19 NOVEMBRE

Anaheim à N.Y. Rangers, 19h
San Jose à Washington, 19h
Ottawa en Caroline, 19h
Philadelphia à Tampa Bay, 19h
Boston à Toronto, 19h30
Buffalo au New Jersey, 19h30
Floride à Atlanta, 19h30
Los Angeles au Minnesota, 20h
Detroit à Calgary, 21h
Chicago à Edmonton, 21h

LE CLASSEMENT GÉNÉRAL

Est			Ouest		
Pj	Pts		Pj	Pts	
1. x-Boston	16	25	1. x-Dallas	18	25
2. x-Philadelphia	15	21	2. x-Minnesota	18	23
3. x-Tampa Bay	16	21	3. x-St. Louis	14	21
4. Caroline	16	20	4. Chicago	15	18
5. New Jersey	13	18	5. Detroit	15	18
6. Pittsburgh	15	18	6. Vancouver	16	18
7. Floride	18	18	7. Los Angeles	16	18
8. Washington	16	17	8. Anaheim	17	18
9. Canadien	15	16	9. Colorado	17	19
10. NY Rangers	18	16	10. Columbus	16	16
11. Ottawa	14	15	11. Calgary	16	16
12. Toronto	16	12	12. Edmonton	16	14
13. NY Islanders	17	11	13. San Jose	16	13
14. Atlanta	15	10	14. Phoenix	17	13
15. Buffalo	15	9	15. Nashville	16	10

LES COMPTEURS

(Matches d'hier non compris)

	B	A	Pts
Lemieux, Pgh	8	22	30
St. Louis, TB	10	12	22
Modano, Dal	8	14	22
Thornton, Bos	8	13	21
Gaborik, Minn	11	9	20
Kovalev, Pgh	10	10	20
Sakic, Col	10	10	20
Weight, StL	7	13	20
Cassels, Cb	5	15	20
Lecavalier, TB	9	10	19
Sundin, Tor	9	10	19
Bertuzzi, Vcr	8	11	19
Mogilny, Tor	8	11	19
Ronning, Minn	5	14	19
Jagr, Wash	9	9	18
Jokinen, Fla	8	10	18
Forsberg, Col	6	12	18
Prospal, TB	6	12	18
Naslund, Vcr	8	9	17
Carter, Edm	7	10	17
Morozov, Pgh	7	10	17
Stillman, StL	6	11	17
Fedorov, Det	10	6	16
Guerin, Dal	7	9	16
Alfredsson, Ott	6	10	16
Drury, Cal	6	10	16
Gratton, Buf	6	10	16
Murray, Bos	6	10	16

LE CANADIEN

	B	A	Pts	Pén.
94. Y. Perreault	6	6	12	4
11. S. Koivu	4	8	12	20
79. A. Markov	3	8	11	10
20. R. Zednik	8	2	10	12
43. P. Briere	2	7	9	6
27. M. Czerkawski	2	7	9	10
14. O. Petrow	4	4	8	4
38. J. Bulis	3	4	7	8
24. A. Dackell	2	5	7	6
21. R. McKay	2	4	6	8
90. J. Juneau	2	3	5	6
93. D. Gilmour	1	4	5	4
52. C. Rivet	2	2	4	14
25. C. Kilger	0	2	2	4
54. P. Traverser	0	2	2	2
28. K. Dykhuis	0	1	1	8
22. B. Lindsay	0	1	1	11
S. Quintal	0	1	1	7
29. G. Odjick	0	0	0	0
71. M. Ribeiro	0	0	0	0
44. S. Souray	0	0	0	0
65. R. Hainsey	0	0	0	2
82. D. Audette	0	0	0	4
26. S. Blouin	0	0	0	24
60. J. Théodore	0	0	0	2
30. M. Garon	0	0	0	0
31. J. Hackett	0	0	0	0

Peca se blesse encore à son retour au jeu

BOSTON — Glen Murray a récolté un but et une passe, hier, lorsque les Bruins de Boston, qui sont sur une lancée intéressante, ont battu facilement les Islanders de New York, 4-1.

Le capitaine des Islanders, Michael Peca, était de retour au jeu, mais s'est blessé au genou droit en deuxième période.

À part une demi-minute, le joueur de centre n'avait pas joué depuis les séries éliminatoires quand il s'était blessé au genou gauche contre les Maple Leafs de Toronto. Une blessure à l'épaule à l'entraînement avait encore retardé son retour au jeu. On ne l'attendait pas avant décembre.

Au début de la deuxième, P.J. Axelsson a fait trébucher Peca derrière le filet des Bruins pendant un avantage numérique des Islanders. Aucune pénalité n'a été décernée sur le jeu.

Peca s'est dirigé lentement vers le banc des siens et a brisé son bâton sur la rampe. Il a quitté pour le vestiaire quelques minutes plus tard et n'est pas revenu. Son cas sera réévalué au jour le jour.

Les Bruins ont remporté cinq de leurs six derniers matches, dominant leurs adversaires 25-10 au chapitre des buts. Les Islanders, eux, subissaient un huitième revers en 10 matches.

Sénateurs 3, Panthers 2

À Kanata, un but de Todd White après trois minutes de jeu en prolongation a mené les Sénateurs d'Ottawa à une victoire de 3-2 face aux Panthers de la Floride.

Le capitaine Daniel Alfredsson a alimenté White alors qu'il était placé derrière le filet. Le joueur de centre, laissé sans surveillance à l'embouchure du but, a facilement battu son ex-coéquipier Jani Hurme.

Alfredsson et la recrue Jason Spezza ont marqué lors d'avantages numériques. Les Sénateurs ont marqué au moins un but en supériorité numérique lors d'un 13^e match de suite, un record d'équipe.

Sandis Ozolinsh et Kristian Huselius ont riposté.

Les Sénateurs (7-6-1-0) ont remporté une deuxième victoire consécutive devant une foule décevante de 13 323 spectateurs au Centre Corel.

Mighty Ducks 3, Blue Jackets 2

À Columbus, Steve Rucchin et Jason Krog ont marqué dans les deux dernières minutes de jeu et les Mighty Ducks d'Anaheim ont arraché une victoire de 3-2 aux Blue Jackets de Columbus.

Avalanche 3, Predators 1

À Nashville, l'Avalanche du Colorado a marqué deux buts lors des 11 premières minutes de jeu et disposé des Predators, 3-1. Peter Forsberg a obtenu un but et une mention d'aide.

L'Avalanche a cependant perdu les services du défenseur Rob Blake, blessé à un genou.

Penguins 1, Wild 1

Enfin au Minnesota, Richard Park a marqué à mi-chemin de la deuxième période et le Wild a obtenu un verdict nul de 1-1 contre les Penguins de Pittsburgh.

Le défenseur Marc Bergevin avait ouvert le pointage. —AP

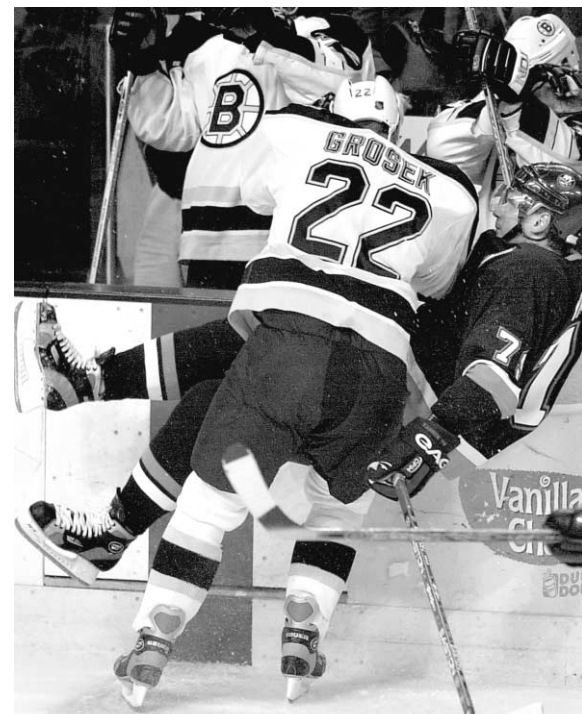


PHOTO AP

Alexei Yashin, des Islanders, n'a jamais pu atteindre la ligne bleue, mis en échec par Michal Grosek, des Bruins. Les Islanders ont aussi été stoppés, 4-1.

Lupul et les Ducks s'entendent

LES MIGHTY DUCKS d'Anaheim ont conclu une entente de trois ans de 3,5 millions US avec Joffrey Lupul, leur premier choix au dernier repêchage. Lupul, âgé de 19 ans, a été le septième joueur réclamé en juin dernier. Son contrat lui rapportera 1,2 million par saison, incluant les bonis liés à la performance. Cette saison, Lupul a marqué 11 buts et 13 passes en 15 matchs à Medicine Hat, dans la Ligue de l'Ouest. L'an dernier, il a réussi 56 buts, un sommet dans la ligue, et amassé 50 passes en 72 rencontres. Le contrat entrera en vigueur la saison prochaine seulement.

Le 1000^e match de Sweeney

LE DÉFENSEUR Don Sweeney, des Bruins de Boston, a disputé, hier soir, contre les Islanders de New York, son 1000^e match dans la Ligue nationale. Il est le 180^e joueur de la ligue à atteindre ce plateau et le 35^e à le faire au sein de la même équipe.

Le Lightning aime ses entraîneurs

L'ENTRAÎNEUR JOHN TORTORELLA et tout son personnel d'entraîneurs du Lightning de Tampa Bay seront de retour la saison prochaine. Hier, la direction du club s'est prévaluée des options sur les contrats de Tortorella, de l'entraîneur-associé Craig Ramsay, de l'entraîneur-adjoint Jeff Reese, du responsable du conditionnement physique Eric Lawson, et du responsable de la vidéo Nigel Kirwan. Le Lightning n'a pas participé aux séries depuis 1996. Cette saison, l'équipe se retrouve au sommet de la division Sud-Est, forte d'un dossier de 9-4-2-1. Tortorella avait été nommé entraîneur-associé du Lightning en 2000-2001. Il est l'entraîneur-chef depuis le 6 janvier 2

L'industrie du ski s'inquiète...



MICHEL BLANCHARD
CHRONIQUE

mblancha@lapresse.ca

À une station de ski Valcartier, située en banlieue de Québec, devant l'impossibilité de remplacer un équipement rendu désuet, vient de fermer ses portes.

D'ici quelques années, il se pourrait bien que d'autres stations soient également forcées d'abandonner leurs activités puisqu'aucune subvention gouvernementale ne leur vient en aide et aucun programme de soutien n'a encore été élaboré.

Si la situation persiste, les stations de ski dites familiales pourraient bien disparaître les unes après les autres à plus ou moins brèves échéances.

Pourtant, le ski alpin, avec ses 1,2 million d'adeptes au Québec, soit environ 17 % de la population, est le sport le plus pratiqué des Québécois. En guise de comparaison, notons qu'aux États-Unis, seulement 3 % de la population s'y adonnent, contre 40 % en Autriche et en Suisse...

« Nos équipements vieillissent et ce ne sont pas tous les propriétaires de stations qui peuvent déboursier une couple de millions de dollars pour se procurer de nouvelles remontées mécaniques. Et ça, c'est inquiétant, nous dit Claude Péloquin, président de l'Association des stations de ski du Québec. C'est un peu comme si à La Ronde, aucun nouveau manège en dix ans n'avait été créé. Sûr que l'achalandage irait en diminuant. »

Dans les années 80, le Québec comptait 11 millions de jours / ski par année, soit cinq millions de plus que l'an passé !

« Dans les années 80, grâce à M. Chevrette, alors ministre des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche, nous vivions des années fastes. Le gouvernement avait mis sur pied un programme d'infrastructures qui permettait aux propriétaires de stations de renouveler leur équipement sans trop de difficultés. Il y avait d'importantes sommes d'argent d'investies dans l'industrie, grâce à un programme de développement adéquat et de subventions bien rodées. Malheureusement, depuis le début des années 90, plus rien de tout cela n'existe et les stations doivent à toutes fins utiles se débrouiller comme elles peuvent. D'où mon inquiétude. Le ministre Legendre veut bien nous aider, mais ce n'est pas lui qui tient les cordons de la bourse. Or, comme M. Landry et Mme Marois semblent avoir d'autres priorités que celle de mousser

l'industrie du ski malgré tout ce que cela comporte comme support apporté aux jeunes, il devient ardu de convaincre ces derniers, qui forment pourtant le plus important groupe de notre clientèle, d'abandonner leurs ordinateurs pour s'adonner à des défis qu'ils connaissent déjà. Une station de ski a besoin de se renouveler. Il y a aussi le phénomène du vieillissement de la population qui devient un facteur de plus en plus alarmant. Si les gens de 50 ans remontent sur les planches, leur taux de fréquentation demeure quand même minime. »

Si le Québec espère profiter du fait que 50 % des membres des deux équipes canadiennes de ski sont Québécois, il ferait bien d'allumer. Pour que le système d'entraînement se produise, encore faut-il que les stations soient conviviales, ce qui n'est malheureusement pas toujours le cas.

Domage. Tout est présentement en place pour que le ski au Québec connaisse un boum sans précédent. Les Geneviève Simard, Érik Guay, Jean-Philippe Roy, Vincent Lavoie, Gail Kelly et Sophie Splawinski, entre autres jeunes skieurs remplis de promesse et déjà voués à des grands succès sur la scène internationale, ne font que commencer à faire parler d'eux.

En dépit de la pluie du dernier week-end et des températures relativement élevées des derniers jours, la saison de ski est bel et bien entamée.

Le Mont St-Sauveur est ouvert depuis le 2 novembre et le sera encore en fin de semaine. Louis Dufour, le président de la station, se fait un devoir d'être à la tête de la station qui ouvre le plus tôt et qui ferme le plus tard. On y fabrique de la neige à un rythme d'enfer même s'il en coûte 1000 \$ l'heure pour activer les nombreux canons à neige.

Une façon de faire qui n'est pas à la portée de tous et qui, d'une certaine façon, fait l'envie de plusieurs.

À Val Saint-Côme, on préfère toutefois jouer la carte de la prudence.

« Sûr que la station serait déjà ouverte si l'autoroute des Laurentides passait dans notre cour, dit Mario Boisvert. Mais il ne servirait à rien à Val Saint-Côme de se payer une telle publicité, nous préférons attendre d'être certains que le froid s'installe avant d'inviter les skieurs à venir nous visiter. Ce qui ne nous empêche pas de fabriquer de la neige à profusion. Nous avons déjà réussi à stocker une quarantaine de tas de neige d'environ 30 pieds par 20 qui atteignent une quinzaine de pieds de hauteur. Si nous étendions cette neige sur les pistes, il y en aurait deux pieds partout. Mais ce ne serait pas prudent. Suffirait d'un temps doux, d'une pluie, et tout serait à recommencer.

« Nous allons donc, selon toute vraisemblance, ouvrir la station le 22 novembre. Mais vous savez, pour nous, l'important c'est d'être fin prêts pour la première épreuve de la Super-Série mettant en vedettes les meilleurs skieurs du Québec. Pour nous, il est primordial qu'elle ait lieu. Comme il est important que les compétitions de la série Nord-Am prévues les 4 et 5 janvier soient tenues dans les meilleures conditions possibles. »

À cet égard, il faut souligner le bon travail de l'équipe de Val Saint-Côme, choisie l'organisation par excellence du ski alpin au Québec au cours des deux dernières années.

■ ■ ■
Ceux qui espèrent aller skier au Massif de la Petite Rivière St-François devront patienter jusqu'au 6 décembre avant de s'y rendre.

« Nous, quand nous ouvrons, c'est pour de bon », dit Isabelle Vallée, directrice des communications.

« Nous sommes loin des grands centres urbains, de Montréal surtout, et nous préférons attendre les bonnes conditions avant d'inviter les skieurs. Pas question ici de skier sur une piste ou deux. »

Si tout va comme prévu, le Massif sera en mesure de présenter une descente féminine de la Coupe du monde de ski d'ici quelques années. La piste est homologuée et est conforme aux exigences de la F.I.S. depuis l'an dernier. Le Massif sert de lieu d'entraînement aux équipes nationales et il n'est pas rare durant les Fêtes de voir les Mélanie Turgeon, Geneviève Simard et autres grands champions s'y entraîner.

Maude Bédard, responsable des communications au Mont Sainte-Anne, était heureuse d'annoncer, hier, qu'à compter de demain, le centre sera ouvert sept jours sur sept.

On y a skié tôt, cette année, le 2 novembre, un record et plus de 600 personnes sont venues. La semaine dernière, le ski de fond y était praticable sur 30 des 225 kilomètres de sentiers disponibles.

À Tremblant, l'ouverture se fera le 22 novembre. Lyne Lortie, la responsable des communications, a beaucoup parlé des quelques nouveautés de la saison, dont les nombreuses pistes de sous-bois nouvellement aménagées sur le versant Edge. Le système de garderie a également été amélioré et un nouveau local est mis à la disposition des six ans et moins. Rappelons que ceux qui se porteront acquéreurs de la carte Tremblant-Max avant le 29 novembre déboursent 35 \$ au lieu des 50 \$ exigés. Les détenteurs de cette carte économisent 30 % sur le prix demandé en semaine et 20 %, les fins de semaine. À la sixième visite, l'entrée est gratuite. Bonne saison, soyez prudents et bon ski.



PHOTOTHÈQUE La Presse

En dépit de la pluie du dernier week-end et des températures relativement élevées des derniers jours, la saison de ski est bel et bien entamée.

Du nouveau au Canal D

L'ÉMISSION *Biographies* fait un blitz sur le sport et présente en rafales, à compter de mardi, à 21 h, quatre biographies, des nouveautés en français, qui valent la peine d'être regardées.

Mardi, l'émission sera consacrée aux Harlem Globetrotters ; mercredi, ce sera John McEnroe, avec ses 77 titres remportés en simple, ses quatre championnats des Internationaux des États-Unis et ses trois gagnés à Wimbledon ; jeudi, l'émission sera consacrée à Oscar De La Hoya, celui qui, à 19 ans, à Barcelone, remportait la médaille d'or chez les légers avant de connaître une série de succès chez les professionnels ; vendredi, on renouera cette fois avec Wayne Gretzky. À 14 ans, Gretzky quittait la maison familiale pour s'installer à Toronto et finalement rejoindre les Greyhounds de Sault Ste. Marie, son équipe junior. Des émissions d'une heure qui vous feront revivre de joyeux souvenirs et que nous vous invitons ardemment à regarder.

Bonds frappe un grand chelem et Gagné sauve la victoire

Associated Press

SAPPORO, Japon — Barry Bonds a permis aux étoiles du baseball majeur de l'emporter contre les représentants du Japon, hier, à Sapporo.

Le puissant frappeur des Giants de San Francisco a réussi un grand chelem à la sixième manche aux dépens du releveur Hirotoishi Ishii, ce qui a permis au baseball majeur de l'emporter 6-5 dans le quatrième match d'une série de sept. Les Japonais mènent 3-1.

Le circuit de Bonds, réussi dans le haut des tribunes du champ droit, a procuré une avance de 6-4 au baseball majeur.

« Nous cherchons à gagner », a déclaré Bonds, qui a été choisi le joueur du match. « Nous n'avions pas encore gagné et nous devons le faire. Je l'avais déjà affronté et je savais un peu à quoi m'attendre. »

Il s'agissait du troisième circuit de Bonds dans cette série. Les 43 000 spectateurs lui ont offert une belle ovation à son arrivée au marbre.

« Nous sommes ici pour faire plaisir aux amateurs, a-t-il dit. J'aimerais obtenir un circuit dans chacun des stades et je suis heureux d'en avoir réussi un ici. »

Bonds et Hideki Matsui vont participer à un concours de circuits aujourd'hui. Les deux joueurs auront droit à 20 élans chacun. Bonds en est à son quatrième et dernier voyage au Japon.

Les Japonais ont empli les coussins à la huitième manche, mais le Mascouchois Éric Gagné a forcé Norihiro Nakamura à frapper un faible roulant à l'arrêt-court. Le releveur des Dodgers, qui a enregistré 52 sauvetages cette saison, a retiré les trois frappeurs à l'affronter en neuvième.



PHOTO AFP

Les Japonais vont prendre l'habitude de voir Barry Bonds pointer le ciel. Hier à Sapporo, le cogneur des Giants a frappé son troisième circuit en quatre matchs, dans la série opposant les joueurs étoiles du Japon à ceux d'Amérique du Nord.

PHOTO PC
Mike Hampton a droit de refus sur l'échange qui l'enverrait en Floride. On attend sa réponse d'ici demain.

Hampton a le choix de passer aux Marlins

Associated Press

TUCSON, Arizona — Mike Hampton n'a pas encore pris de décision finale et on ne sait pas encore s'il empêchera les Rockies du Colorado de l'échanger aux Marlins de la Floride dans une transaction impliquant six joueurs.

Les Marlins et les Rockies en étaient arrivés à une entente de principe mercredi. Les Rockies acceptaient de céder le gaucher Hampton et le voltigeur Juan Pierre aux Marlins en retour du receveur Charles Johnson, du voltigeur Preston Wilson, du lanceur gaucher Vic Darzensbourg et du joueur de champ intérieur Pablo Ozuna.

Hampton et Johnson ont tous deux des clauses de non-



échange dans leurs contrats et ont jusqu'à midi demain pour décider s'ils laissent tomber cette clause. Mais Hampton avait déjà laissé entendre qu'il allait s'opposer.

« Il a sans doute parlé trop vite, a dit l'agent de Hampton, Mark Rodgers. Nous devons à tout le moins voir ce que les Marlins ont à nous offrir avant de prendre notre décision. »

« Mike ne repoussera pas du revers de la main les Marlins. Il profitera de l'occasion qui lui est donnée pour songer à son avenir. »

Johnson, qui avait signé un contrat avec les Marlins pour rester près de chez lui, est aussi en période de réflexion, selon son agent Scott Boras.

Un autre gant d'or pour Greg Maddux

LE LANCEUR Greg Maddux a remporté hier son 13^e gant d'or de suite et Larry Walker a mérité le septième de sa carrière alors que les joueurs des Cardinals de St. Louis ont dominé le scrutin avec quatre. Maddux, qui a amélioré le record qu'il détient dans la LN, n'est plus qu'à trois gants d'or de la marque des ligues majeures appartenant à Jim Kaat. Maddux, qui a enlevé dix de ses gants d'or dans l'uniforme des Braves d'Atlanta, est joueur autonome depuis la fin de la Série mondiale. Le deuxième-but Fernando Vina, l'arrêt-court Edgar Renteria, le troisième-but Scott Rolen et le voltigeur Jim Edmonds ont été honorés chez les Cardinals. Andruw Jones, des Braves, complète le champ extérieur. Jones a mérité son cinquième gant d'or de suite. Brad Ausmus, des Astros, est le lauréat chez les receveurs.

Le baseball majeur lutte pour sa place aux JO

LES DIRIGEANTS du baseball majeur espèrent un maintien de leur sport dans le programme

olympique même si la participation de son élite aux Jeux reste fort improbable. La commission du programme olympique du CIO a recommandé l'exclusion du baseball, du softball et du pentathlon moderne du programme des JO à compter de 2008. Le Congrès du CIO, qui se réunit à Mexico du 27 au 29 novembre, devrait se prononcer sur cette proposition. « Nous espérons vraiment que les membres du CIO rejeteront la recommandation de la commission et conserveront le statut olympique du baseball, a déclaré Sandy Alderson, vice-président exécutif de MLB, hier, à Tucson.

Les Yankees gardent Andy Pettitte

LES YANKEES de New York se sont prévalus de la clause d'option dans le contrat du lanceur gaucher Andy Pettitte et ont décidé de le garder avec eux pour la saison 2003. Ils lui verseront donc 11,5 millions. Les Yankees, qui disent vouloir réduire leur assiette salariale, auraient pu donner une paie de séparation de 2 millions au gaucher de 30 ans, qui serait alors devenu joueur autonome. Limité à 22 départs à cause de douleurs au coude, Pettitte a

conservé une fiche de 13-5 et une moyenne de points mérités de 3,27 la saison dernière.

Konerko demeurera à Chicago

LE JOUEUR de premier but Paul Konerko a signé un contrat de trois ans avec les White Sox de Chicago. Âgé de 26 ans, Konerko a connu sa meilleure saison en carrière en 2002 : en plus d'être choisi au sein de l'équipe d'étoiles de la ligue américaine, il a frappé 27 circuits, produit 104 points et conservé une moyenne au bâton de ,304.

Quatre opérations pour Rusty Greer

LA SAISON 2003 et même la carrière de Rusty Greer semblent sur la glace. Le voltigeur des Rangers du Texas subira une intervention chirurgicale à l'épaule la semaine prochaine. Par la suite, il repassera sous le bistouri pour des opérations au genou droit, à la hanche droite et au coude droit, où l'on procédera à une transplantation de ligaments. Greer a déjà mis une croix sur la prochaine saison. —AP et AFP



VOS COMMENTAIRES

Gilles Geoffroy, Longueuil ▶ Dans la Ligue américaine de baseball, Miguel Tejada a connu une très bonne saison avec une grosse équipe. Alex Rodriguez a lui aussi connu une bonne saison, sinon meilleure, mais avec une équipe pourrie. Il a reçu le gant d'or du meilleur arrêt-court. Pourquoi n'est-il pas le joueur par excellence ?

Alex Poud, Saint-Lambert ▶ On se questionnait récemment dans *La Presse* à savoir qui était le meilleur joueur de tous les temps, Wayne Gretzky ou Mario Lemieux. Ronald King favorisait Lemieux en disant qu'il avait gagné à lui seul les deux Coupes Stanley des Penguins tandis que Gretzky avait été favorisé par le fait qu'il jouait en compagnie de Messier, Kurri, Coffey, Tikkanen, Graves, Fuhr et autres. Je fais remarquer que Lemieux a gagné ces Coupes aux côtés de Paul Coffey, Ron Francis, Jaromir Jagr, Kevin Stevens, Mark Recchi, Tom Barrasso et un certain Scotty Bowman derrière le banc !

Maxime Trudeau, Montréal ▶ À part Maurice Richard, Wayne Gretzky et Mario Lemieux, est-ce que d'autres joueurs de la LNH ont atteint le plateau de 50 buts en 50 matchs ?

NDLR : Après Maurice Richard en 1945, l'exploit a été réussi par Michael Bossy et Gretzky en 1981. Ce dernier détient le record d'y être parvenu en 39 matchs seulement. Il a répété en 1984 et 1985 en 42 et 49 matchs. Jari Kurri s'est ajouté en 1985, en 50 matchs ; Mario Lemieux en 1989 (en 44 matchs), 1993 et 1996 ; Brett Hull en 1991 et 1992 et Alexander Mogilny en 1993 (46).

Jean Morin, Saint-Hubert ▶ On veut gérer les gardiens du Canadien ou déplorer le départ de Bouillon et Robidas alors que le problème du Tricolore se situe à l'attaque. Peu y apportent des pistes de solutions. Michel Therrien doit composer avec les millionnaires qu'on lui donne. Que peut-il faire d'autre ? Pour paraphraser une célèbre maxime jouale, « que les coachs coachent et que les joueurs jouent » !

Pour nous joindre

La Presse apprécie vos commentaires clairs et concis sur l'actualité sportive. Faites-nous en part dans notre boîte vocale. Accès direct par le 285-7343. Vous pouvez aussi nous envoyer vos réactions par courrier électronique à l'adresse suivante : sports@lapresse.ca.

FOOTBALL | LES ALOUETTES

Calvillo : « La jambe va très bien »

SIMON DROUIN

L'état de santé d'Anthony Calvillo ne constitue plus une source d'inquiétude dans le camp des Alouettes. Au retour de l'équipe à l'entraînement, hier, le quart-arrière s'est dit complètement remis de l'élongation musculaire à la cuisse droite qui l'a ennuyé en deuxième moitié de saison.

Au repos lors du dernier match du calendrier régulier, Calvillo n'a pas vu d'action depuis le 26 octobre. Une période d'inactivité de trois semaines qui ne préoccupe pas le principal intéressé, à moins de trois jours de la finale de l'Est contre les Argonauts de Toronto (dimanche, 13 h, au Stade olympique).

« Cette question n'est pas un souci pour moi. J'ai pris mon tour régulier à l'entraînement, où le tempo est très élevé, très intense. La jambe va très bien. En fait, je me sens aussi bien qu'en début de saison », a raconté Calvillo, hier matin, deux heures avant de sauter sur le terrain pour la pratique.

Souhaitant à tout prix remporter la dernière partie de la saison contre les Renegades d'Ottawa, l'entraîneur-chef Don Matthews avait songé à envoyer Calvillo dans la mêlée, lui qui attendait sur les lignes de côté. Mais Matthews s'est ravisé, une décision qu'il ne regrette pas aujourd'hui.

« À l'heure actuelle, je suis ravi de ne pas lui avoir permis de jouer, a raconté Matthews, hier. Anthony est probablement dans sa meilleure forme physique depuis qu'il est sorti du camp d'entraînement. Je dirais qu'il est exactement à 100 %. Tout au long de la semaine, il a été dans une bulle. C'était remarquable. Je m'attends à ce qu'il soit très affûté contre les Argos. »

Tous les observateurs s'entendent pour dire que les succès des Alouettes en séries reposent plus que jamais sur les épaules du quart-arrière californien. Pour faire taire ses détracteurs, Calvillo doit prouver qu'il peut gagner lors des matchs cruciaux.

« Mon intention n'est pas de remporter le titre de joueur par excellence, a répliqué celui qui a été élu au sein de l'équipe d'étoiles de la LCF plus tôt cette semaine. Mon objectif est de réussir à mettre mon équipe en position pour se rendre à la Coupe Grey. On est prêts. »

BLOC-NOTES

L'ineffable **Don Matthews** a mal digéré le traitement médiatique de l'incident qui a mené à la blessure du demi défensif **Barron Miles**. Ce dernier s'est blessé à la jambe droite au terme d'un jeu truqué où le porteur de ballon **Lawrence Phillips** se transformait en quart-arrière. Les journaux locaux en ont fait état et les images de RDS se sont rendues jusqu'à Toronto. Ledit jeu a donc dû être jeté à la poubelle, s'est plaint l'entraîneur-chef des Alouettes. M. Matthews a jugé que les représentants des médias ont fait preuve d'un manque flagrant de discernement. Après 15 minutes de discussion (!), les caméramen ont obtenu l'autorisation de capter les images des six premiers jeux de l'entraînement avant d'éteindre leurs projecteurs, hier. Matthews se prépare-t-il à fermer complètement les entraînements aux médias ?

■ ■ ■

Par ailleurs, **Barron Miles** s'est pointé au Stade olympique pour assister à l'entraînement des siens, hier après-midi. S'il se tenait debout sans ses béquilles, la présence du demi défensif pour le match de dimanche prochain est « extrêmement douteuse », aux dires de Matthews. **Mark Washington** occupera la position laissée vacante, tandis que **Danny Derricott** prendra la place de Miles dans l'alignement.

■ ■ ■

Le botteur de précision **Terry Baker** a frappé le poteau des buts à pas moins de trois reprises (dont deux fois de suite !) lors de l'entraînement. Soit il a des ajustements à faire, soit il possède un visou hors du commun... — S.D.



PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse

Comme tous les joueurs des Alouettes, le centre Bryan Chiu a profité de l'ambiance détendue qui régnait à l'exercice d'hier au Stade olympique.

Fortin : « Vous allez voir une fusée sur le terrain ! »

DÉSIGNÉ COMME maraudeur partant par l'entraîneur-chef Don Matthews, Stéphane Fortin trépigne d'impatience à l'idée de jouer devant plus de 55 000 spectateurs, dimanche, au Stade olympique.

« C'est tout un vote de confiance de la part de l'entraîneur et il s'agit d'une belle occasion de démontrer ce que je peux faire. Vous allez voir une fusée sur le terrain ! » a lancé le Lavallois d'origine, hier, avant la séance d'entraînement de son équipe au Stade olympique.

Dans le même souffle, Fortin, 28 ans, ajoute qu'à titre de dernier rempart défensif, il ne peut se permettre la moindre erreur. « Le maraudeur, c'est un peu comme le quart-arrière de la défensive. C'est mon rôle de m'assurer que tous les gars

soient sur la même longueur d'onde. »

Match éliminatoire ou pas, Fortin assure ne pas ressentir de pression additionnelle. « Toutes les parties sont importantes, que tu sois un partant, un réserviste ou que tu joues au sein des unités spéciales. Chacun a un rôle à jouer. Pour remporter la finale de l'Est, tout le monde devra être à son mieux. Il ne doit pas y avoir un héros en particulier. »

Même s'il est assuré d'amorcer la partie, Fortin risque de partager le travail avec son prédécesseur au poste de maraudeur, William Loftus. « Je ne sais pas pendant combien de temps, mais Loftus va jouer, probablement au deuxième quart », a indiqué Matthews. — S.D.



Le meneur abandonne... encore une fois

Le jeu du massacre se poursuit à la Route du Rhum; Leblanc doit s'arrêter

Agence France-Presse

UN AUTRE MENEUR, le Français Thomas Coville (*Sodebo*), a été contraint à l'abandon, hier, dans la Route du Rhum. Carénage des bras avant cassé et arraché par la violence et le poids des vagues, il fait actuellement route vers Lisbonne. Celui qui lui a succédé en tête, Marc Guillemot (*Biscuits La Trinitaine-Ethypharm*), devrait s'arrêter aujourd'hui aux Açores pour réparer son voilier, tout comme Michel Desjoyeaux (*Géant*) et Roland Jourdain (*Sill*).

« J'ai déchiré ma grand-voile, a expliqué Jourdain, qui menait la compétition chez les monocoques. Je pense que c'est arrivé dans le coup de vent d'hier matin (mercredi). Et comme il n'y a pas plusieurs alternatives, je vais sur Madère où m'attendra une équipe technique. Cet arrêt devrait me prendre environ 4 heures... Mais c'est vrai que nous avons eu un sacré coup de vent. Je l'estime à plus de 70 noeuds. De toutes façons, mon anémomètre ne marchait plus et n'indiquait plus rien tellement c'était fort ! »

Le Français Lalou Roucayrol, troisième, qui se battait depuis plus de 12 heures pour renvoyer sa grand-voile, a raconté : « Je suis toujours vivant sur mon « radeau ». Je n'ai pas mangé chaud une seule fois depuis le départ, je n'ai pas dormi une seule fois dans ma couchette ».

Ils n'étaient plus hier que 35 concurrents sur les 58 qui ont pris le départ à Saint-Malo, le week-end dernier, à ne pas avoir eu de gros ennuis. La flotte des concurrents reste confrontée à des conditions difficiles. Les premiers, qui évoluent

actuellement près de l'Archipel des Açores, affrontent des vents soutenus, avec à la clé toujours des lignes de grains souvent chargés de grêle qui obligent les skippers à rester extrêmement vigilants.

Le pire semble toutefois passé. Après la dépression des dernières 48 heures, qui a entraîné son lot d'avaries et d'abandons, la course a repris tous ses droits. À l'image de Steve Ravussin (*TechnoMarine*), deuxième chez les multicoques au classement de 15 h GMT, qui poussait alors sa machine vers l'arrivée à plus de 20 noeuds de moyenne.

Où encore Ellen MacArthur (*KingFisher*), première des monocoques, qui filait à 15 noeuds de moyenne sur son voilier, toujours engagée dans un duel avec son compatriote Mike Golding (*Ecover*). Les deux Britanniques, partis 24 heures plus tôt, devançaient toujours hier les multicoques.

Escale pour Leblanc

Les Canadiens Mike Birch (*Tir Groupé - Montres Yéma*) et Georges Leblanc (*Ciments St Laurent - Océan*) poursuivaient leur parcours, à bonne distance des meneurs, mais toujours en course. Leblanc a toutefois indiqué qu'il s'arrêterait à Cabo Vilaro, en Espagne, pour effectuer des réparations à son groupe électrogène, à son safran et à l'embase de son mât. Malmené ces derniers jours, le skipper de Lévis en profitera pour refaire ses forces avant de reprendre la mer vers la Guadeloupe.

cyberpresse.ca Consultez le classement de la Route du Rhum à www.cyberpresse.ca/rhum



La Britannique Ellen MacArthur, sur *KingFisher*, mène maintenant la course des monocoques sur la Route du Rhum.

Alinghi s'impose de justesse à la Coupe Louis-Vuitton

Agence France-Presse

AUCKLAND, Nouvelle-Zélande — Le classe America du Syndicat suisse Alinghi a remporté la deuxième manche de son quart de finale (groupe A) de la Coupe Louis-Vuitton face aux Italiens de Prada, avec une avance réduite à 8 secondes (contre 1 min. 18 sec. la veille), hier, dans la baie d'Auckland.

La vitesse du bateau italien a impressionné ses adversaires. Prada est en effet revenu dans le sillage d'Alinghi par vent arrière ce qui signifie qu'il était intrinsèquement plus rapide que le bateau suisse.

Alinghi ayant néanmoins

remporté une deuxième victoire consécutive, il ne lui reste plus que deux régates à gagner sur les cinq restant à disputer pour se qualifier directement en demi-finales.

Même scénario dans le groupe B pour le bateau des Américains d'Oracle (San Francisco), qui a remporté une deuxième victoire d'affilée en s'imposant de 17 secondes sur ses compatriotes de OneWorld (Seattle) avec un spinnaker cassé dans des vents du sud-ouest soufflant entre 10 et 18 noeuds. Oracle avait 30 secondes d'avance sur OneWorld quand cette avarie est survenue à la 5^e bouée.

Dans les deux autres groupes (C et D), où les gagnants devront disputer des barrages avec les perdants des deux premiers groupes pour se qualifier en demi-finales, le bateau américain du Team Dennis Conner est revenu à égalité avec les Britanniques de GBR Challenge qu'il a devancé d'une minute dix-sept secondes. Le bateau de Conner a ainsi effacé la pénalité qui lui avait fait perdre sa première régate contre les Anglais.

Enfin, le bateau du Syndicat suédois Victory a remporté une deuxième victoire sur l'équipage du Défi français avec une avance réduite à 1 min. 10 sec. contre 2 min. 03 sec. la veille.

LE CLASSEMENT

Multicoques

1. Marc Guillemot - FRA/Biscuits La Trinitaine-Ethypharm, à 2618 milles de l'arrivée
2. Steve Ravussin - FRA/TechnoMarine, à 4 milles du meneur
3. Lalou Roucayrol - FRA/Banque Populaire, à 110 milles
4. Alain Gautier - FRA/Foncia, à 158 milles
5. Karine Fauconnier - FRA/Sergio Tacchini, à 214 milles
6. Michel Desjoyeaux - FRA/Géant, à 220 milles

Monocoques

1. Ellen MacArthur - GB/Kingfisher - à 2543 milles de l'arrivée
2. Mike Golding - GB/Ecover - à 6 milles du meneur
3. Joé Seeten - FRA/Arcelor - Dunkerque, à 165 milles
4. Roland Jourdain - FRA/Sill, à 211 milles
5. Didier Munduteguy - FRA/60ème Sud, à 228 milles
10. Mike Birch - CAN/Tir Groupé - Montres Yéma, à 495 milles
11. Georges Leblanc - CAN/Ciments St Laurent - Océan, à 606 milles

« Il est temps de passer aux actes »

Simard bouscule les chrono et enlève un important « géant »

GILLES BOURCIER

SEULEMENT 12^e de la première manche, hier, comme la veille (13^e) alors qu'elle avait complété le slalom géant Nor-Am de Loveland (Colorado) en cinquième place devant une opposition très internationale, Geneviève Simard a cette fois serré les dents et remporté cette épreuve préparatoire à la Coupe du monde de Park City de la semaine prochaine.

La fille de Val-Morin, recrue de la saison dernière en Coupe du monde, a ainsi devancé l'Allemande Martina Ertl par 27 centièmes de seconde et son amie, l'Américaine Caroline Lalive, dans cette compétition qu'elle ne cache pas avoir appréciée malgré l'absence de la championne en titre, la Suissesse Sonja Nef.

« Je suis vraiment contente, c'était un géant de calibre de Coupe du monde », a dit la Québécoise et 23^e mondiale de la spécialité qui faisait encore face à une trentaine de régulières du cirque blanc mondial.

« Les temps étaient serrés après la première manche et j'ai choisi d'aller à la limite en après-midi. Je n'avais rien à perdre. »

Classée cinquième la veille, derrière ses compatriotes Britt Janyk (deuxième) et Allison Forsythe (quatrième), Simard a bien analysé la situation avant de s'élancer pour sa chevauchée victorieuse.

« Le matin, j'avais été hésitante. Il neigeait fort et je n'étais pas 100 % à l'aise. Alors je n'avais rien à perdre à prendre des risques en deuxième manche, surtout que Britt (Janyk, meilleur temps en première manche mais finalement quatrième) pouvait aussi me battre. Je dois même dire que je suis sortie de ma zone de confort pour skier plus droite et plus agressive dans cette deuxième descente. »

Simard, 22 ans, s'est souvenue d'une réunion avec l'équipe et les entraîneurs à Sölden où on avait décidé de l'attitude à adopter cette saison : « Comme les Canadiennes sont parmi les meilleures techniciennes au monde à ce moment-ci, nous avons décidé de le montrer, de courir à fond chaque fois que nous irions en compétition. »

L'équipe nationale n'a pas connu un tir aussi groupé hier que la veille alors que les Québécoises Gail Kelly (10^e) et Sophie Splawinski (25^e) avaient complété la razzia. Hier cependant, Splawinski a fait 10^e et Kelly 16^e dans cette compétition qui a vu Julie Langevin et Émilie Desforges ne pas terminer la première manche et Anna Prchal et Allison Forsyth échouer en deuxième.

Simard, qui a signé l'an dernier une troisième place en Coupe du monde, n'entend pas relâcher la pression qu'elle exerce déjà sur les filles du championnat. « Coupe du monde ou épreuve Nor-Am, j'aurai la même approche toute la saison, je me suis assez fait dire que je suis bonne, il est temps de passer aux actes. Je serai pareille dans deux jours à Winter Park (slaloms Nor-Am). Et j'ai bien hâte au super-G d'Aspen (29 novembre), juste avant les épreuves de Lake Louise. »

Et comment va-t-on fêter ça, Geneviève ?

« Je vais aller m'offrir des sushis, en compagnie de Caroline (Lalive), d'Anna (Prchal) et de Brigitte (Acton). »

Acton et Stéphanie Ouellet-Décoste étaient des six autres Canadiennes qui ont raté la qualification au Colorado.



PHOTO RÉMI LEMÉE,
La Presse
Sous le regard légendaire du Rocket, Jean-Luc Brassard et Dominick Gauthier entourent Pierre-Alexandre Rousseau. Tout un trio !

Rousseau et Gauthier bosseront en japonais

GILLES BOURCIER

PIERRE-ALEXANDRE Rousseau est non seulement remis de la fracture à une vertèbre cervicale qui lui a coûté les Jeux olympiques de Salt Lake City, mais il s'est dit prêt, hier, à attaquer la nouvelle saison de bosses du ski acrobatique comme jamais auparavant.

Arborant les couleurs de Cascades, son commanditaire des deux dernières années en Coupe du monde, l'athlète désormais domicilié à Québec nous a non seulement fait part de ses 45 jours d'entraînement mais d'une entente personnelle le liant à l'ancien entraîneur de l'équipe nationale, Dominick Gauthier. Et puisque ce dernier a maintenant charge de l'équipe acrobatique japonaise, Rousseau délaissera quelque peu ses coéquipiers canadiens pour suivre son nouvel entourage vers les différentes étapes de Coupe du monde.

« Je vais un peu regretter Jean-Luc (Brassard, récemment à la retraite), de qui j'étais proche et avec qui j'aimais voyager, mais je vais vivre une expérience formidable avec Dominick, que j'ai rejoint à Québec », a dit le skieur de 23 ans.

Brassard parle de l'après-Nagano...

L'ANCIEN MONARQUE mondial des bosses, Jean-Luc Brassard, est venu sympathiser avec l'entraîneur Dominick Gauthier et applaudir le retour de Pierre-Alexandre Rousseau, hier.

Tout juste à la retraite, Brassard a poussé la réflexion jusqu'à nous avouer que c'est un peu à cause de la situation des entraîneurs au pays qu'il avait abandonné.

Le projet d'une alliance entre les deux hommes remonte au début de l'année.

« Tout est entré dans l'ordre quand les Japonais m'ont embauché, s'est félicité Gauthier, qui n'arrivait plus à ses fins au sein de la fédération canadienne. Avec ce qu'ils me verseront au cours des prochaines années, j'ai pu convenir d'une bonne entente avec P-A. On va pouvoir bien travailler ensemble, bâtir en vue des prochains Jeux, entre autres. »

Gauthier aura six Japonais sous ses ordres, « au lieu des 14 skieurs canadiens, que je devais traiter également et uniformément, ce qui était impossible », se réjouit le coach. Il affirme réussir à communiquer avec eux en... japonais pour les avoir côtoyés durant six semaines.

S'ajoutent à ce groupe d'« élèves » Rousseau et la Scandinave Anja Bolberg, 30 ans.

Rousseau, deux fois médaillé de bronze aux classements de fin de saison mais seulement 31^e l'an dernier, a assisté aux derniers Jeux mais pense davantage aux prochains, à Turin, en 2006.

« J'étais content d'être à Salt Lake, ç'aurait été plus difficile de regarder ça à la télé, a souligné celui à qui on a greffé de l'os à sa sixième cervicale et qui a déjà mis le tout à l'épreuve avec trois chutes en montagne. J'y ai acquis une sorte d'expérience qui va me servir dans quatre ans alors que je devrais être au sommet de ma technique. »

Rousseau a annoncé ses couleurs à Tignes, récemment, avec une victoire sur les Français « par deux secondes à part ça ! » Avant ça, il avait tenu des camps d'entraînement à Whistler et en Nouvelle-Zélande.

« Je suis dans le coup et j'ai hâte de retrouver Stéphane (Rochon, le vétéran de l'équipe), Scott Bellavance et les autres pour l'ouverture de la saison à Tignes, en décembre. »

Chez les filles, l'équipe de bosses est également décimée. Hier, Jennifer Heil, la « Rousseau » du groupe, a annoncé être retournée aux études à McGill (gestion d'entreprise) pour une année complète. Elle compte revenir en 2004, laissant à Tami Bradley tout le fardeau de la réussite.

« Après les Jeux de Nagano, où nous avons totalement échoué, ce fut l'effondrement, se souvient l'inventeur du fameux saut *cosaque*. Nous avons passé pas moins de sept coaches. Le dernier, ce fut Dominick, un ami que j'ai supporté dans son travail mais qui était débordé et qui ne faisait plus l'unanimité. Il a été critiqué et l'atmosphère est devenue invivable. »

Gauthier se souvient surtout de

toute cette paperasse qu'il mettait des heures à remplir. « À la fin, ce n'était plus du coaching comme j'aime le faire. Je passais beaucoup de temps à écouter les récriminations de tous et chacun. Là, je fais ce que je veux, quand je le veux et avec qui je veux ; avec les Japonais, on ne se parlera pas beaucoup mais on travaillera, et ce sera plus efficace. Dans trois ans, vous verrez... » —G.B.

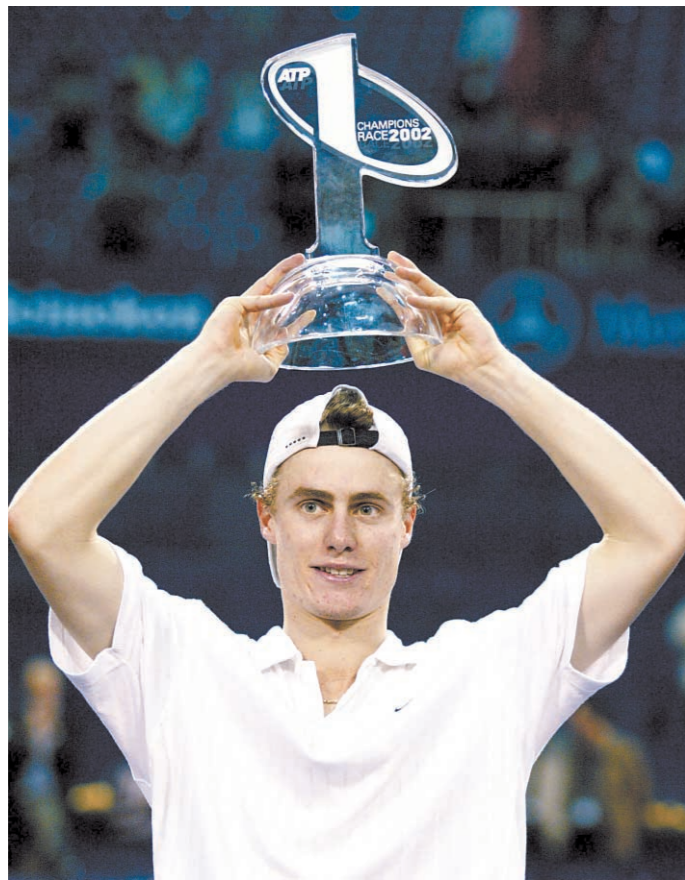


PHOTO REUTERS
Les dirigeants de l'ATP n'ont pas perdu de temps à honorer Lleyton Hewitt pour son premier rang au classement final de la saison, son deuxième titre de suite. Comme l'Australien devenait intouchable après le deuxième revers d'Andre Agassi, on lui a remis son trophée de champion sur-le-champ.

Paradorn Srichaphan: tennisman ou militaire?

Associated Press

BANGKOK — La carrière de Paradorn Srichaphan, récent demi-finaliste du Masters Series de tennis de Paris, pourrait être compromise en raison du service militaire en Thaïlande.

Âgé de 23 ans, le jeune Asiatique, monté au 16^e rang mondial, sera appelé sous les drapeaux le 7 avril prochain, ce qui inquiète son père Chanachai Srichaphan.

« La loi est la loi, et tout le monde doit s'y soumettre. Paradorn devra absolument se présenter pour la conscription le 7 avril », a déclaré à l'Associated Press Chanachai, très inquiet.

Un espoir subsiste cependant, car un système de loterie permet à certains hommes d'échapper au service. Tous les Thaïlandais âgés de 20 à 23 ans sont censés effectuer leur service militaire. S'ils tirent au sort un bulletin rouge, ils demeurent deux ans sous les drapeaux. S'ils tirent un bulletin noir, ils échappent au service.

Chanachai espère qu'une exception sera faite pour son fils « en retour des bonnes actions faites pour le pays ». S'il est écarté du circuit pendant deux ans, Paradorn devrait sans doute abandonner sa carrière de tennisman, estime son père. « Car comme vous le savez, les classements ATP sont renouvelés chaque se-

maine », rappelle-t-il.

Chanachai et Paradorn ont été reçus en audience hier par le roi Bhumibol Adulyadej, l'un de ses plus fervents supporters. Paradorn a donné au roi son premier trophée de l'ATP, remporté au tournoi de Long Island (États-Unis) en début de saison. Le monarque, qui dit-on a suivi tous ses matches, l'a décoré d'une médaille en hommage à sa formidable progression dans le classement mondial au cours de la saison.

Depuis son retour en Thaïlande la semaine dernière, Paradorn croule sous les honneurs. Il a été fait ambassadeur culturel par le Premier ministre Thaksin Shinawatra, qui lui a remis un passeport diplomatique, et les commanditaires le courtisent assidûment.

Paradorn, qui avait entamé l'année 2002 au 126^e rang mondial de l'ATP, a fini 18^e de la course et 16^e au classement technique après avoir remporté, le 28 octobre, l'Open de Stockholm. Il a notamment obtenu des victoires devant le numéro 1 mondial Lleyton Hewitt et le numéro 2 Andre Agassi lors des six derniers mois, et demeure le meilleur joueur asiatique. À Bercy, il s'était incliné en demi-finale face à Hewitt.

Les succès de Paradorn en ont fait un héros national.

Hewitt s'installe au sommet de la hiérarchie

Agence France-Presse

SHANGHAI, Chine — Après la défaite de l'Américain Andre Agassi, son dernier rival, l'Australien Lleyton Hewitt, 21 ans, est assuré de conserver sa place de numéro un mondial, malgré des ennuis de santé qui ont perturbé son début de saison.

Hewitt, menacé sur son trône par son dauphin Agassi, comptait 88 points d'avance. L'Américain devait absolument remporter le Masters pour avoir une chance de dépasser l'Australien. Mais Agassi en s'inclinant pour la deuxième fois du tournoi, face à l'Espagnol Juan Carlos Ferrero, s'est définitivement fermé les portes du Masters et de la suprématie mondiale.

Sacré numéro un mondial à 20 ans en 2001, Hewitt établissait alors son premier record : celui du plus jeune joueur, devant Jimmy Connors (22 ans). Un record qui en appelle un autre en 2002 : celui du plus jeune joueur à terminer N.1 deux années de suite. Agrémenté d'une performance : n'avoir jamais cédé sa place de leader tout au long de l'année. Seuls Connors, Ivan Lendl et Pete Sampras y étaient parvenus.

Hewitt avait commencé son règne en remportant le Masters de Sydney l'an dernier. Mais peu de temps après, Hewitt contractait la varicelle, contraignant sérieusement son début de saison. Revenu sur les courts en janvier pour l'Open d'Australie, il n'a pas réussi à passer le quatrième tour face à l'Espagnol Alberto Martin, affaibli par un système immunitaire défaillant.

Rêve d'enfance

Mais son courage unanimement salué a été entaché par la polémique. Hewitt accusait Martin de tactique de jeu « choquante » pour avoir pris une pause pour blessure à un moment crucial du match.

La suite de la saison s'est faite avec acharnement, les effets de la maladie étant toujours présents. Puis vint la victoire à Wimbledon.

Réalisant un rêve d'enfance, Hewitt s'imposait sur le gazon anglais, décrochant son deuxième titre majeur après l'US Open en 2001. La finale face à l'Argentin David Nalbandian devait pourtant mettre à nouveau un frein à la saison du joueur.

« J'ai tout mis mentalement et physiquement pour gagner Wimbledon, a raconté Hewitt avant le début du Masters. Le lendemain, j'étais complètement bloqué et je n'ai plus été capable de revenir aussi bien que je l'aurais voulu. »

Malgré tous ses ennuis, le tout jeune Australien a disputé 20 tournois cette année, remporté trois titres en plus de Wimbledon (San Jose, Indian Wells et le Queen's) et empoché plus de 2,5 millions de dollars.

Avec peut-être une apothéose à Shanghai. À l'instar de sa compagne, la Belge Kim Clijsters, qui s'est imposée lundi en finale du Masters féminin face à l'Américaine Serena Williams.



PHOTO REUTERS
Andre Agassi espérait prendre le premier rang mondial en Chine. Malheureusement pour l'Américain, Shanghai 2002 sera synonyme de déception.

Federer et Moya sont les premiers qualifiés à Shanghai

Agence France-Presse

SHANGHAI, Chine — Roger Federer, vainqueur de Jiri Novak 6-0, 4-6, 6-2, et Carlos Moya, qui a profité du succès de Lleyton Hewitt sur Marat Safin 6-4, 2-6, 6-4 dans le groupe rouge, sont les premiers qualifiés pour les demi-finales de la Masters Cup de tennis, disputée à Shanghai.

Si cette troisième journée a souri à Federer, tête de série N.6 et plus jeune des participants de l'édition 2002, elle a en revanche été fatale à Andre Agassi (N.2). L'Américain, battu par l'Espagnol Juan Carlos Ferrero (N.4) 7-5, 2-6, 7-6 (8/6), n'a plus aucune chance de ravir à Lleyton Hewitt la place de N.1 mondial. L'Australien va donc terminer l'année au sommet pour la deuxième fois consécutive.

Et pourtant, le « Kid de Las Vegas » s'est battu comme un lion, en sauvant quatre balles de

match, dont trois dans le jeu décisif, avant de perdre, et le match et sa dernière chance de doubler Hewitt, sur une double faute.

« Franchement, je ne pense pas que je pourrais y arriver », a commenté un Agassi pas trop déçu et qui se projetait déjà en 2003. « Je crois sincèrement que je peux espérer être meilleur l'année prochaine que je ne l'ai été cette année. Je continue de croire que je peux encore progresser », a-t-il ajouté.

Trois Espagnols en demi-finales ?

Après l'échec de celui qui avait encore une petite chance de devenir à 32 ans le plus vieux N.1 mondial de fin d'année, Hewitt, de 11 ans le cadet d'Agassi, se présentait donc une heure plus tard sur le court sachant qu'il était assuré de conserver son rang de N.1 mondial.

Reputé pour ses qualités de

combattant, le jeune champion australien a fait honneur à son rang, en battant le Russe Marat Safin (N.3) en trois manches. Le vainqueur de Wimbledon avait une revanche à prendre sur le Russe, qui lui avait donné une leçon (7-6, 6-0, 6-4) en finale du tournoi de Paris-Bercy au début du mois.

Le Suisse Federer qualifié, la deuxième place qualificative pour les demi-finales du groupe or reviendra au vainqueur du dernier match entre l'Espagnol Ferrero et le Tchèque Novak (N.7).

Dans le groupe rouge, cette deuxième place va se jouer à distance entre Lleyton Hewitt et Albert Costa. Si l'Espagnol bat son compatriote Moya, il sera qualifié. S'il perd, l'Australien passera.

En cas de succès de Costa, trois Espagnols participeraient aux demi-finales.

Carpentier vise le titre de vice-champion

Presse Canadienne

MEXICO — Même si l'issue du championnat est jouée depuis un certain temps, la dernière épreuve de la saison de la série CART ne sera pas dénuée de suspense puisque le pilote québécois Patrick Carpentier pourrait terminer au deuxième rang du classement final.

Carpentier, qui a terminé sur le podium dans trois des quatre dernières courses, n'est plus qu'à trois points du Brésilien Bruno Junqueira en deuxième position (148 points contre 145), alors que l'Écossais Dario Franchitti (138 points) est l'autre pilote en lice pour le titre de vice-champion et la bourse de 500 000 \$ US qui s'y rattache.

« D'après ce que l'on a pu voir, la piste est très large et se prête aux dépassements, ce qui veut donc dire que tout le monde sera très agressif, mais je compte bien tirer mon épingle du jeu », a affirmé Carpentier, qui est d'ores et déjà assuré du meilleur classement de la part d'un pilote de l'équipe Player's depuis le titre de champion de Jacques Villeneuve en 1995.

« Ce serait une belle récompense pour tous mes équipiers de boucler la saison à titre de vice-champion et je pense que le momentum joue en notre faveur à la suite à nos récents succès, mais il ne faut jamais rien prendre pour acquis et c'est pourquoi je vais tout donner pour tenter de me qualifier sur la première ligne au départ afin d'éviter les pièges. »

Quant à son coéquipier Alexandre Tagliani, qui occupe actuellement le huitième rang avec 108 points, il peut toujours espérer terminer dans le « top-5 », mais il devra devancer trois pilotes, soit Christian Fittipaldi (122 points), Jimmy Vasser (112) et Michael Andretti (110) pour atteindre cet objectif.

« Si je pouvais améliorer mon classement de cinq positions par rapport à l'an dernier, alors que j'avais terminé 11^e au cumulatif, je pense qu'il s'agirait d'un bel exploit », a souligné Tagliani, qui a marqué des points dans 15 des 18 courses cette saison.

« Je crois que les amateurs sont en droit de s'attendre à une course excitante sur cette piste longue de 2,786 milles et, connaissant l'engouement des Mexicains pour la course automobile, l'atmosphère sera vraiment à la fête, ce qui contribuera encore davantage au spectacle », a conclu Tagliani.

Le champion de la série, le Brésilien Cristiano da Matta, tentera pour sa part d'ajouter son nom au livre des records en inscrivant une huitième victoire cette saison, ce qui lui permettrait de rejoindre Michael Andretti (1991) et Al Unser fils (1994).



PHOTO AP
Le couple français formé d'Isabelle Delobel et Olivier Schoenfelder a valsé vers le premier rang de la danse imposée du Trophée Lalique, quatrième étape du Grand Prix ISU de patinage artistique.

Des Français mènent au Grand Prix de Paris

Agence France-Presse

PARIS — Les Français Isabelle Delobel et Olivier Schoenfelder ont remporté hier la danse imposée du Trophée Lalique de patinage artistique, à Paris, quatrième des six épreuves du Grand Prix ISU (Fédération internationale), dont ils prennent provisoirement la tête.

La danse sur glace a perdu son couple phare, les Français Marina Anissina et Gwendal Peizerat, qui ont quitté les rangs amateurs après avoir décroché la médaille d'or aux Jeux olympiques 2002, en février à Salt Lake City.

Leurs dauphins malheureux de Salt Lake City et champions du monde 2002, les Russes Irina Lobacheva et Ilia Averbukh ont, quant à eux, déclaré forfait pour l'épreuve parisienne.

De ce fait, la relève attendue dans la spécialité a pu se mesurer au Palais omnisports de Paris-Bercy. La confrontation attendue entre les Ukrainiens Elena Grushina et Ruslan Goncharov, les Français Isabelle Delobel et Olivier Schoenfelder et les Russes Svetlana Kulikova et Arseni Markov a bien eu lieu.

Elle a tourné à l'avantage des Français devant les Ukrainiens. Les Américains Taniith Belbin et Benjamin Agosto ont pris la troisième place, devant les Russes.

Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon ayant déjà participé à leurs deux épreuves de Grand Prix ISU réglementaires, aucun Canadien ne participe à cette épreuve.

On présentera aujourd'hui la danse originale, de même que les programmes courts chez les hommes, les femmes et les couples.

PHOTO AFP
Marco Delvecchio a célébré crinière au vent le but qu'il a marqué mardi contre l'AEK Athens. L'attaquant de l'AS Roma aura l'occasion de faire voler sa tignasse en deuxième phase de la Coupe des Champions.



L'UEFA a déterminé les quatre chapeaux

PARIS — L'Union européenne de football (UEFA) a annoncé, hier, la composition des quatre chapeaux pour le tirage au sort de la deuxième phase de la Ligue des champions, qui a lieu aujourd'hui à Genève.

Les deux premiers chapeaux comprennent les huit vainqueurs des groupes du premier tour. Ceux qui possèdent le meilleur coefficient UEFA se trouvent dans le chapeau numéro 1 (Real Madrid, Manchester United, FC Barcelone et Valence). Les chapeaux 3 et 4 comprennent les

équipes classées deuxièmes des groupes de la première phase.

Selon le tirage au sort, ces 16 équipes seront réparties dans quatre groupes de quatre, les deux premiers se qualifiant pour les quarts de finale.

Des clubs provenant d'un même pays ou d'une même poule au premier tour ne pourront se retrouver ensemble. La deuxième phase aura lieu du 26 novembre au 19 mars.

Chapeau 1 : Real Madrid (Espagne), Manchester United (Angleterre), FC

Barcelone (Espagne), Valence (Espagne).

Chapeau 2 : Juventus Turin (Italie), Arsenal (Angleterre), Inter Milan (Italie), Milan AC (Italie).

Chapeau 3 : Deportivo La Corogne (Espagne), Bayer Leverkusen (Allemagne), AS Rome (Italie), Borussia Dortmund (Allemagne).

Chapeau 4 : Lokomotiv Moscou (Russie), Ajax Amsterdam (Pays-Bas), Newcastle (Angleterre), FC Bâle (Suisse).

En vente, la Lazio se trouve dans le flou

Agence France-Presse

ROME — La Lazio Rome se trouve aujourd'hui dans le flou, après la décision mercredi du conseil d'administration du groupe agro-alimentaire Cirio, propriété de son président Sergio Cragnotti, de se séparer du club de soccer de la capitale qui perd de l'argent.

Réuni à Rome, le conseil d'administration du groupe a jugé nécessaire de se dégager de la Lazio et de deux autres sociétés considérées comme des « activités non stratégiques ».

Cirio (conserves de fruits et légumes) avait été déclaré « en défaut » la semaine dernière sur le remboursement d'un prêt obligatoire de 237 millions CAN. Le club afficherait un déficit de 158 millions CAN.

Le président Cragnotti, après plusieurs tentatives ces derniers jours de « sauver les meubles » et d'assainir

la situation, a donc été contraint de jeter l'éponge. « Je vends pour le bien de la Lazio, pour sauvegarder la formation, la Cirio et les actionnaires » a-t-il commenté.

Cragnotti doit rester aux commandes du club jusqu'à sa revente, qui ne pourrait intervenir que dans les six et sept mois.

Pour l'instant, les possibles repreneurs ne sont pas bien nombreux. « Actuellement, il n'y pas de candidats pour la Lazio et nous continuerons à travailler pour le bien de l'équipe. Je reste proche de l'entraîneur (Roberto Mancini) et des joueurs en ce moment difficile. La tâche de la famille Cragnotti sera de laisser la Lazio dans une position conforme à son prestige » a expliqué Massimo Cragnotti, fils du président et numéro 2 du club.

Comme la Fiorentina, le glorieux club toscan, mise en faillite par le tribunal du commerce et tombée dans

les bas-fonds du Calcio en quatrième division il y a quelques mois, la Lazio se retrouve confrontée à de sérieux problèmes économiques et court un risque, toutefois moindre, d'un dépôt de bilan.

Ses finances ne sont pas saines. Elle a terminé l'exercice 2002 (juin) avec une perte de 86 millions CAN contre 25 millions CAN l'année précédente.

« La situation est différente de celle de la Fiorentina » a cependant commenté l'entraîneur Roberto Mancini persuadé que le président « remettra rapidement les choses en place ».

La Lazio, après neuf matches, occupe en effet une excellente quatrième place au classement du Championnat d'Italie et paraît capable de jouer un rôle de premier plan, en dépit du départ de ses hommes-phares, Alessandro Nesta (Milan AC) et l'Argentin Hernan Crespo (Inter Milan).

L'Italie et l'Espagne en force

Agence France-Presse

PARIS — Avec quatre qualifiés chacune, l'Italie et l'Espagne entrent en force dans la deuxième phase de la Ligue des Champions, dont le tirage au sort a lieu aujourd'hui, sans deux grands d'Europe, le Bayern Munich et Liverpool, mais avec un invité surprise, Bâle, et un miraculé, Newcastle.

AS Rome, Inter Milan, Juventus Turin et Milan AC, d'un côté, Valence, Real Madrid, Deportivo La Corogne et FC Barcelone, de l'autre, l'Italie et l'Espagne ont qualifié leurs quatre représentants, ce qui n'était jamais arrivé depuis l'instauration de la formule à deux tours de poule en 1999-2000.

Les Espagnols confirment ainsi la bonne forme qu'ils affichent depuis l'inauguration de cette formule, qui disparaîtra l'an prochain. Les trois saisons précédentes, trois de leurs clubs sur quatre étaient présents au deuxième tour.

Quant aux Italiens, c'est un retour en forme de résurrection, puisque depuis 1999-2000, ils ne qualifiaient chaque année que deux de leurs représentants en deuxième phase.

« C'est avant tout une question de mentalité : avant, les équipes italiennes pensaient d'abord à ne pas prendre de but, maintenant elles veulent en marquer plus que l'adversaire », analyse Michel Platini dans les colonnes de la *Gazzetta dello Sport*.

Pour illustrer la bonne forme italo-espagnole, on peut citer le FC Barcelone, seul club à n'avoir aligné que des victoires en première phase, ou Hernan Crespo (Inter Milan), Filippo Inzaghi (Milan AC) et Roy Makaay (La Corogne), les trois meilleurs buteurs (respectivement huit, huit et sept buts).

Resserrement

En face, les Anglo-Saxons sont un peu en retrait. Les Allemands ont perdu en route le Bayern Munich, vainqueur en 2001, mais ont comme lors de l'exercice précédent qualifié deux clubs, le Borussia Dortmund et le Bayer Leverkusen, finaliste la saison dernière. D'ailleurs, depuis la formule à deux phases de groupe, l'Allemagne n'a jamais qualifié plus de deux clubs au deuxième tour.

Les Anglais, eux, compteront trois représentants en deuxième phase, pour la troisième saison d'affilée, avec Manchester United, Arsenal et Newcastle. Des Magpies qui reviennent de loin, puisqu'ils avaient perdu tous leurs matches aller, avant d'aligner trois victoires.

Entre la mainmise italo-espagnole et la régularité anglo-allemande, la deuxième phase est marquée par un resserrement par rapport à l'année passée. En 2001-2002, les clubs présents au deuxième tour provenaient de neuf pays (Allemagne, Angleterre, Portugal, France, Turquie, Italie, Espagne, Grèce et République tchèque), contre sept en 2002-2003 (Angleterre, Allemagne, Espagne, Suisse, Italie, Pays-Bas et Russie).

La France fait les frais de ce resserrement, avec aucun club en deuxième phase, une première. À l'inverse, les Suisses de Bâle, qui ont accompli l'exploit de sortir Liverpool, et les Russes du Lokomotiv Moscou ont su se faire une place au soleil.



Le PSG élimine Bucarest

PARIS — Le Paris Saint-Germain s'est qualifié pour le troisième tour de la Coupe de l'UEFA en battant le National Bucarest, 1-0, hier soir, au Parc des Princes, sur une frappe de près de Laurent Leroy (57^e).

Les Parisiens, troisièmes du championnat, ont assuré sans génie l'essentiel, avec ce 15^e match d'affilée où ils ont su inscrire au moins un but.

Déjà vainqueur 2-0 à l'aller en Roumanie, le PSG a mis une mi-temps à trouver la bonne carburation. Mais les deux pistons, Ronaldinho et Selim Benachour associés en duo explosif, passaient à la vitesse supérieure en deuxième période.

C'est d'abord sur un coup franc magnifiquement tiré que le Brésilien contraignait le gardien Bogdan Vintila à sortir le ballon de sa lucarne droite (54^e). L'action suivante, dans la même minute, voyait le Tunisien placer une « mine » en demi-volée, que détournait encore le gardien roumain...

Ce n'était que partie remise. Sur un débordement sur la gauche, Benachour mystifiait son défenseur, et centrait aux six mètres pour Laurent Leroy qui marquait d'un plat du pied droit (57^e).

Walter Zenga, l'entraîneur italien du National, qui avait parlé de « mission impossible » pour ses joueurs, voyait ses craintes confirmées.

Ronaldinho sortait, le tempo du match jusque-là guère élevé, déclinait encore. Le public clairsemé alternait chants et quelques sifflets pour témoigner d'un spectacle ni passionnant ni passionné.

Le tirage au sort du troisième tour (aller 28 novembre, retour 12 décembre) aura lieu aujourd'hui à Genève, avec comme autres équipes françaises engagées Bordeaux, Lyon, Lens et Auxerre. —AFP

Un joueur blessé par balle

SOFIA — Un footballeur a été blessé par balle, hier, lors d'une bagarre survenue dans une rue de Blagoevgrad, ville située à 100 kilomètres au sud de Sofia, après un accident de voiture.

Stoicho Stoilov, capitaine du Litex Lovech, a été opéré de blessures au ventre et à la jambe.

Le tireur arrêté par la police était le conducteur de la voiture qui a percuté celle du footballeur. L'état de santé de Stoilov, touché de quatre balles, n'a pas été précisé.

Un photographe de presse a aussi été blessé hier, mais par l'explosion d'une bombe artisanale lancée par des supporters, avant la rencontre de Coupe de l'UEFA entre le Levski Sofia et l'équipe autrichienne du Sturm Graz. Evgueni Kolev, 24 ans, a été conduit à l'hôpital de Sofia. Sa vie n'est pas en danger. —AP

La boxe dans la peau

Abe Pervin continue d'absorber des coups à 83 ans

FRANÇOIS BÉLIVEAU

DANS LE PROFOND sous-sol du Centre Claude-Robillard, tout au bout de la grande salle, après les locaux des Fleurets d'Argent de la vénérable entraîneuse Fleurette Campeau (escrime), ceux du tir-à-l'arc, au-delà des courts de racquetball et de squash, on est attiré par une bruyante activité où l'on saute, l'on danse, l'on court, l'on frappe. Il s'agit du Club de boxe de Montréal.

Vous n'en croirez pas vos yeux ! Au milieu de l'un des deux rings, Abe Pervin, un dinosaure de 83 ans est solidement planté et encaisse, sinon absorbe, les vigoureux et rapides coups de deux boxeurs. Ceux-ci, Nathalie Forget, championne québécoise des 112 livres, et le Haïtien Daniel Bruno (152 livres), ne ménagent pas leurs efforts en cognant sur les deux « bloqueurs » de Pervin, appelés « mitaines d'entraînement ». Cette danse violente durera près de 30 minutes. Abe restera imperturbable.

« Il est incroyable, dira plus tard Nathalie, qui se prépare au Championnat canadien et qui vise les mondiaux. J'ai souvent vu M. Pervin résister ainsi devant de grands poids lourds. »

Observant de loin le travail du vieillard, l'entraîneur congolais Christophe Nzouani, un réfugié de 49 ans, inquiet pour ses six enfants restés au Congo, est surpris d'apprendre que Pervin a 83 ans.

« C'est un phénomène, lance-t-il, avec de grands yeux étonnés. Je croyais, à son allure, qu'il n'avait pas plus de 65 ans. C'est lui qui a accepté de me laisser travailler ici. Avec M. Pervin, tous sont acceptés. Pas de discrimination. Quand je pense qu'il a vu boxer Joe Louis et Max Schmelling ! »

Le Club compte une vingtaine de boxeurs de compétition et plus de 50 autres pratiquant ce sport en amateurs, pour la condition physique et le plaisir. L'Algérien Ibrahim Besmi et François Duguay sont les autres entraîneurs. L'un des plus puissants des habitués, le poids lourd de 28 ans Irvin Abel (230 livres), s'entraîne souvent avec Pervin. « Je frappe fort, dit-il, mais il reste très solide... »

Après la séance, avant de retourner s'occuper des autres jeunes, Pervin avouera, à l'écart, que le soir quand il revient chez lui, il a besoin d'un bon bain chaud pour chasser des douleurs aux épaules.

« C'est ma vie de midi à 19 h chaque jour, dit-il. J'ai la boxe dans la peau. J'ai boxé de 1936 à 1940, une quarantaine de combats, les Gants de la Ville de Montréal, les Golden Gloves. Mais



PHOTO ROBERT SKINNER, La Presse

Daniel Bruno, un boxeur de 152 livres, n'a pas ménagé ses efforts en cognant sur les « mitaines d'entraînement » que portait Abe Pervin, 83 ans, au Club de boxe de Montréal.

je n'ai jamais atteint les championnats canadiens. C'était trop cher d'aller à l'autre bout du Canada.

« Un jour, j'ai commis l'erreur de me raser avant un entraînement, alors que j'étais dans l'Artillerie au début de la guerre. J'avais 21 ans. J'ai attrapé une infection autour de la bouche que j'ai traînée pendant presque deux ans. Je n'ai pas eu le choix de devenir entraîneur. »

Abe Pervin a servi en territoire canadien, dans les ports de l'Atlantique, à l'affût des navires allemands. Le service militaire, obligatoire, était tout naturel pour ce Montréalais.

« Nous connaissions tous les gros canons de l'époque. J'ai eu la chance de visiter Halifax, Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick. En même temps, nous avons formé une équipe de boxe. »

À sa sortie de l'armée en 1945, Pervin s'est spécialisé auprès des meilleurs entraîneurs. Il s'est par la suite associé à Roger Larrivée et au Club Olympique. Il a vu passer tous les gros noms, Joey Durelle, les Hilton, il a dirigé Donato Paduano. La liste est trop longue. Il gagnait sa vie et celle de sa famille (trois enfants) comme commis-voyageur. Son épouse Anne est décédée il y a deux ans. « Elle n'a jamais aimé la boxe ! » confiera le vieil homme, avec son large sourire sarcastique si typique.

Les amateurs québécois connaissent cet homme modeste pour l'avoir vu à la

télé depuis des décennies dans le coin des grands boxeurs. Parmi ses principales satisfactions, outre d'avoir été entraîneur-chef de l'équipe canadienne aux Jeux de Montréal en 1976 (Michel Brière, Michel Prévost, Roger Fortin...), il aime rappeler ses voyages avec Leonard Dorin et Éric Lucas. Il caressait la perspective d'accompagner ce dernier en Allemagne, rêve qui sera forcément reporté à plus tard.

« Je travaille avec eux comme quatrième homme de coin, dit-il avec fierté. Il faut quelqu'un pour voir aux détails, à ce qu'il ne manque rien. C'est l'adrénaline qui me fait vivre ainsi. J'ai été dans le coin de champions du monde et c'est comme une récompense d'avoir consacré ma vie à des centaines de jeunes boxeurs. J'aime les jeunes pour leur courage dans le ring. J'aime les jeunes parce qu'avec eux, je me sens jeune. Mon corps aime tout ce qu'on fait en gymnase... pour vivre plus... »

Pervin est le boss du gymnase mais il n'en tire aucun salaire. « J'ai reçu de l'argent et j'ai acheté tout l'équipement avec ces sommes (50 \$ par quatre mois pour les abonnés). Ma pension me suffit. »

Une longue vocation qui, affirme-t-il, lui aura procuré d'immenses bonheurs. Et qui continue, comme la seule raison de vivre qu'il lui reste...

Pas tout à fait. Abe vient de faire connaissance avec une jolie jeune femme de 69 ans...



PANTHÉON DES SPORTS DU QUÉBEC : LES INTRONISÉS 2002

Le 21 novembre prochain, à l'occasion de son 12^e gala, le Panthéon des sports du Québec intronisera sept nouveaux membres à son Temple de la renommée. Chacun à leur façon, ces passionnés ont marqué l'histoire du sport chez nous.

JEAN-LOUIS LÉVESQUE

COURSES DE CHEVAUX / GOLF

Jean-Louis Lévesque est né en 1911 à Nouvelle, en Gaspésie. Homme d'affaires émérite, il a deux autres passions: les chevaux de courses et le golf, qui lui apporteront une renommée sur la scène sportive internationale.

Dès 1962, M. Lévesque s'affirme au niveau mondial comme éleveur et propriétaire de chevaux de courses. Ses écuries produisent plusieurs champions: Rouletabille, Fanfreluche, La Prévoyante, L'Enjôleur, L'Alézane, Le Grand Seigneur, Médaille d'Or, La Voyageuse, Sain et Sauf, Laissez-Passer, Le Point de Mire et Seraphic.



Photothèque La Presse ©

Jean-Louis Lévesque, (photo non datée).

Lorsque que son entreprise la Corporation de Valeurs Trans-Canada achète la piste Blue Bonnets en 1958 pour 4,5 millions, on n'y présente que des courses sous harnais. Jean-Louis Lévesque encourage alors les directeurs de la piste à acquérir des pur-sang et à soutenir le retour de ces courses à Montréal. Il en achète lui-même quatre pour 4000\$. C'est le début d'une belle aventure.

En 1962, il acquiert pour 20 000\$ une descendante des champions Chop Chop et Windy Answer qu'il prénomme, Ciboulette. Cette pouliche gagne quatre courses importantes et, accouplée à Northern Dancer, donnera Fanfreluche qui décrochera le titre de Cheval de l'année au Canada en 1970 après avoir triomphé des trois meilleures pouliches de 3 ans des États-Unis. À son tour, Fanfreluche donnera L'Enjôleur et les succès continuent.

Mais le grand rêve de M. Lévesque reste toujours le même, gagner le Queen's Plate. De 1963 à 1975, jamais il n'abandonnera malgré d'amères déceptions avec ses protégés: Royal Maple, 4^e en 1963; Pierlou, 5^e en 1964, Rouletabille, 3^e en 1968, Fanfaron, 2^e en 1969, Fanfreluche, 2^e en 1970, Barachois, 2^e en 1972.

En 1972, il fonde de nouveaux espoirs sur La Prévoyante entraînée par Yonnie Starr qui affiche un compte parfait de 12 victoires en 12 départs. Mais en 1973, le titre lui échappe encore.

Son rêve se réalise en 1975 avec L'Enjôleur, le rejeton de Fanfreluche, qui décrochera le titre à la 116^e édition du Queen's Plate.

De Ciboulette, la jument du départ à L'Enjôleur, un homme a persévéré et sa détermination a contribué au retour des courses de pur-sang au Québec. Lorsque l'industrie canadienne des chevaux de course introduit les Sovereign Awards en 1975, L'Enjôleur est nommé Cheval de l'année au Canada, titre également décerné à d'autres chevaux des écuries de Jean-Louis Lévesque. En 1983, il est élu Homme de l'année des courses de chevaux.

En carrière, d'autres sports ont bénéficié de son soutien: le tennis, la motoneige, la bicyclette motorisée et surtout, le golf. C'est à Jean-Louis Lévesque qu'on doit le premier tournoi de golf pour les golfeuses professionnelles canadiennes. Cette classique sera connue par la suite comme la Peter Jackson Classic et l'Omnium Du Maurier.



Photothèque La Presse ©

Yvan Cournoyer, en 1972.

YVAN COURNOYER

HOCKEY

Yvan Cournoyer, est né à Drummondville, le 22 novembre 1943. Durant toute sa carrière dans la Ligue nationale de Hockey, il est reconnu comme l'un des plus rapides patineurs, surnommé le Road Runner de la LNH.

De 1961 à 1964, il dispute trois flamboyantes saisons avec le Canadien Junior. Même s'il ne participe qu'à cinq parties avec le grand club durant la saison 1963-64, il réussit à marquer quatre buts. Durant toute sa carrière, il sera de l'alignement avec le Canadien.

À la fin de sa carrière en 1978-79, le Road Runner a 428 buts et 435 passes en 968 matchs en saison régulière; 64 buts et 63 passes en 147 parties éliminatoires. À quatre reprises, il est choisi au sein de la deuxième équipe d'étoiles.

De petite taille, mais rapide et spectaculaire, Yvan Cournoyer devient dès sa première saison un marqueur redoutable. Plusieurs équipes tentent de l'intimider et de le rudoyer durant cette première saison. Il répond en prenant des leçons de boxe durant l'été de 1965. Réputé joueur non-violent mais, avec du caractère et une volonté de vaincre à chaque partie, le Road Runner est un artiste de la rondelle et particulièrement redouté lors des jeux de puissance.

Cette habileté à manier la rondelle jointe à son talent de marqueur lui ont mérité le trophée Conn Smythe en 1973 en tant que joueur le plus utile à son équipe durant les séries éliminatoires. Il a alors marqué 15 buts dont le but vainqueur contre les Blues de St. Louis lors de la finale.

Il s'est même permis une saison de plus 50 buts en 1972-1973. Capitaine du Canadien, il a inscrit 10 fois son nom sur la coupe Stanley et a été intronisé au Temple de la renommée du hockey en 1982.

En 1972, le Road Runner était de l'équipe du Canada lors de la Série du siècle. On le voit d'ailleurs sur la photo immortalisant le fameux but de Paul Henderson lequel scella la victoire de l'équipe sur celle de la Russie. Serge Savard (intronisé en 1997) également membre de cette équipe dira: « Yvan a joué un rôle prédominant en 1972. Il est un joueur de caractère et il l'a démontré durant cette série. Henderson fut le héros parce qu'il a compté les fameux buts, mais plusieurs autres joueurs ont très bien joué et Yvan est l'un de ceux-là ».

Nous aurons toujours en mémoire l'image du Road Runner s'élançant à l'aile, s'échappant le long de la bande pour finalement déjouer les gardiens avec des lancers foudroyants et précis. Sa créativité et sa passion s'expriment aujourd'hui dans ses travaux d'ébénisterie et la réalisation de pièces uniques.

BENOÎT CÔTÉ

COURSES DE CHEVAUX

Benoît Côté, conducteur et entraîneur de chevaux, est le modèle de l'homme de chevaux québécois. Travailleur inlassable et professionnel de talent, il a grandement contribué au développement des courses sous harnais au Québec durant toute sa carrière.

Cadet d'une famille de 12 enfants de Québec, il aide son père, dès son jeune âge, dans son métier d'appoint de conducteur et d'entraîneur de chevaux, entrepris pour subvenir aux besoins de sa famille. C'est l'étincelle qui lui fallait. Son intérêt pour ce travail l'amène en 1952 à débiter une carrière de conducteur à la piste de Québec avec les Écuries Amédée Demers.

De 1954 à 1959, il joindra Adélarde Côté aux Écuries Drummond, comme entraîneur-adjoint. Benoît Côté affirme encore aujourd'hui que cette période d'apprentissage a été très bénéfique pour sa carrière. La réduction du nombre de chevaux à ces écuries le conduit au propriétaire de la Ferme Richelieu, Hubert Soucie, qui lui offre de se joindre à Émile Larente, un conducteur de renom.

« Après quelques années, se rappelle Benoît Côté, M. Soucie m'informa qu'il songeait à diminuer son écurie et était persuadé que j'étais prêt à démarrer ma propre entreprise. »

Son premier cheval, un trotteur prénommé Campbellton, tracera la voie à plusieurs autres champions. Du nombre, Chief Maid, qui, sans terminer au premier rang, contribue en 1959 à la première performance en moins de deux minutes à la piste du Parc Richelieu. Suivra Semalu Damour, rejeton du fameux champion du monde, Niatross, qui remportera plus de 800 000 \$ en bourse. Localement, lors des événements de la Coupe des Éleveurs, il revendique 10 victoires, dont les plus célèbres sur le sulky de Denise Semalu et Bombe Angus.

Ces performances ont été établies avant 1964 et n'ont pas fait l'objet de compilation officielle. Il est donc difficile de connaître le nombre exact de ses victoires mais, selon la United States Trotting Association, Benoît Côté aurait une fiche de 3638 visites au cercle du vainqueur pour des gains de plus de 18,6 millions. Il connaît sa meilleure saison en 1969 avec 164 triomphes, bon pour un 17^e rang des conducteurs en Amérique du Nord.

En 1981, il remporte le Circuit Québec et il est intronisé au Temple de la renommée des courses sous harnais canadien. Il gagnera encore le Circuit Québec en 1982, puis de 1989 à 1992, avant de mettre un terme à sa brillante carrière en 1997. Depuis, il est l'ambassadeur officiel de la Société nationale du Cheval de course du Québec.



Photothèque La Presse ©

Benoît Côté (photo non datée).

ALEXANDRA BARRÉ CANOË-KAYAK

Hongroise de naissance, Alexandra Barré commence très jeune une carrière d'athlète en gymnastique, mais rapidement l'abandonne pour se diriger plutôt vers le canoë-kayak.

Membre de l'équipe nationale de son pays natal, elle est présente aux Jeux olympiques de Montréal en 1976 à titre de substitut. Après ces Jeux, elle retourne en Hongrie, mais ne réussit pas à se tailler une place intéressante au sein de l'équipe nationale. Elle se marie avec le kayakiste québécois Denis Barré en 1980 et émigre au Canada.

Dès l'année suivante, Alexandra Barré devient championne canadienne et commence une véritable carrière internationale comme représentante de son pays d'accueil.

Spécialiste du 500 mètres en K-2 et en K-4, elle décroche deux fois la 6^e place aux championnats mondiaux en 1981 sur cette distance. Elle fait encore mieux en 1982 avec deux 5^e places. L'année suivante, Alexandra Barré doit se contenter des 7^e et 9^e places à ces mêmes championnats.

Qu'à cela ne tienne, ses résultats aux Jeux olympiques de Los Angeles en 1984 la consoleront. En effet, l'athlète remporte la médaille d'argent en K-2 et la médaille de bronze en K-4 (une de ses partenaires, Lucie Guay, a été intronisée en 1998).

L'année suivante, elle obtient une 6^e place aux championnats du monde en K-4 et prend part au 1^{er} championnat mondial monoplacement en Belgique. Ce sera sa dernière compétition.

Denis Barré, son mari, se porte alors acquéreur du Château Lac-Beauport. Alexandra se lance dans l'aventure de l'hôtellerie avec lui en 1986. Aujourd'hui, elle poursuit encore dans ce secteur d'activités.

À sa grande joie, une de ses deux filles, Mélanie, est membre de l'équipe nationale de canoë-kayak ! Poursuivra-t-elle l'histoire de sa glorieuse mère ?



Photo PC

Alexandra Barré (à gauche) et Sue Holmoway aux Jeux de 1984, quelques instants après avoir remporté la médaille d'argent en K-2.

PHILIPPE LAROCHE SKI ACROBATIQUE

Philippe LaRoche a marqué son sport et lui a toujours été étroitement associé. Membre de la célèbre famille de Lac-Beauport, il a donné au ski acrobatique ses titres de noblesse et une notoriété incomparable au Québec et partout dans le monde.

Les quatre frères LaRoche (Yves, Dominique, Alain et Philippe) ont accompagné la naissance du ski acrobatique et fortement contribué à son essor. La Québec Air Force, dont il est l'un des principaux instigateurs, a écrit les pages les plus glorieuses de l'histoire de cette discipline.

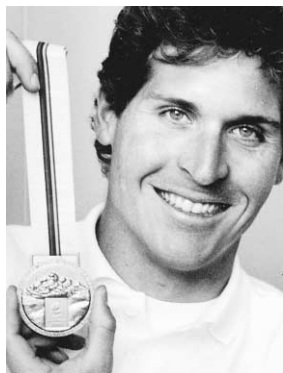
Mais de tous les LaRoche, Philippe est sans contredit celui qui s'est le plus illustré sur la scène internationale, récoltant une médaille d'or lors des Jeux olympiques d'hiver à Albertville, où le saut est une épreuve en démonstration, et une autre d'argent, cette fois en compétition officielle quatre ans plus tard, à Lillehammer.

À ces deux médailles olympiques, il faut ajouter ses deux titres de champion du monde en 1991 et 1993, ses 18 victoires en Coupe du monde et trois titres de champion au classement général de la Coupe du monde de saut. Voilà sans doute comment on trace la voie aux Nicolas Fontaine, David Belhumeur, Jean-Luc Brassard et à tous les autres qui ont continué de s'illustrer sur les pentes enneigées et ainsi perpétuer la belle tradition de la Québec Air Force. Quel héritage !

Au-delà de ce prestigieux palmarès, on retient de Philippe son sens du spectacle, de l'innovation et son goût du risque. Sa passion contagieuse et sa joie de vivre exemplaire ont toujours été ses signes distinctifs, tant sur les pentes que lors de discussions enflammées.

L'accident qui a failli emporter son frère Yves lui a permis d'évoluer sur le plan personnel et de prendre conscience de la précarité de la vie. « La chute d'Yves en parapente m'a servi d'avertissement. »

Aujourd'hui père de famille, il passe la majeure partie de son temps à gérer son entreprise de restauration. Il ne désespère pas de doter un jour le Centre de ski de Stoneham ou Le Relais, d'un Centre national d'entraînement pour le ski acrobatique, la planche à neige et le ski extrême.



Photothèque La Presse®

Philippe LaRoche et sa médaille d'or des Jeux d'Albertville.

TERRY EVANSHEN FOOTBALL

Envers et contre tout, Terry Evanshen a toujours fait face aux énormes obstacles qu'il a rencontrés et les a surmontés. Son parcours est unique, sa réussite impressionnante, une illustration de la détermination qui l'a habité et du soutien fidèle de son entourage.

Considéré trop petit pour survivre dans un monde de colosses, Terry Evanshen commence avec les Alouettes de Montréal une impressionnante carrière professionnelle au football canadien en 1965. Pendant ses 14 années dans la LCF, le receveur capte 660 passes (10 737 verges) et 92 touchés, établissant plusieurs performances qui demeurent encore aujourd'hui dans le livre des records de la ligue. En carrière, il n'a échappé le ballon qu'à trois reprises !

Nommé huit fois au sein de l'équipe des Alouettes lors de leur conquête de la coupe Grey en 1970. Il décroche le titre de Meilleur joueur canadien en 1967 et en 1971.

En 1984, Terry Evanshen devient le plus jeune athlète intronisé au Temple de la renommée de la Ligue canadienne de Football. En 1993, les Stampedes de Calgary, avec qui il a joué durant sa carrière, l'élisent membre de leur équipe d'étoiles de tous les temps. En 1994, la LCF remplace le trophée Jeff Russel Memorial par le trophée Terry Evanshen, remis au meilleur joueur de la division Est.

Un malheureux événement bouleverse la vie de la famille Evanshen le 4 juillet 1988. Terry frôle la mort dans un accident de voiture. Son état est pitoyable. Un arrêt respiratoire cause des dommages neurologiques importants et il passe un mois dans le coma. C'est alors le plus grand combat de toute sa vie. À son réveil, les 44 années de sa vie sont effacées de sa mémoire.

Le chemin du retour est pénible, mais le soutien de sa femme Lorraine et de ses trois filles lui permettent de reconstruire sa vie.

Terry Evanshen est l'illustration vivante du proverbe « À cœur vaillant, rien n'est impossible ». Aujourd'hui, il jouit pleinement de la vie, participe à des parties de *touch football* avec les Légendes de la ligue canadienne et réalise d'autres mandats pour cette ligue.



Photo PC

Terry Evanshen, en 1967.

PHILIPPE CHARTRAND GYMNASTIQUE

Né à Laval le 23 décembre 1963, Philippe Chartrand a marqué la gymnastique.

Pendant que la plupart des garçons choisissent de jouer au hockey, le jeune Philippe fait un tout autre choix : il opte pour la gymnastique. Dès l'âge de 10 ans, il reçoit sa formation au Centre Immaculée-Conception, supervisée par Michel Venne, qui sera son entraîneur durant toute sa carrière. Ses premières compétitions se dérouleront évidemment lors de divers championnats québécois et des Jeux du Québec.



Photothèque La Presse®

Philippe Chartrand au milieu des années 1980.

À sa première compétition internationale, la coupe Ennia en 1982, il mérite la médaille d'argent à la barre fixe. Un an plus tard, il est couronné champion du monde universitaire avec une note presque parfaite de 9,95 à la barre fixe. C'est une première pour un Canadien de décrocher une médaille lors d'un événement multisport alors que Philippe a encore l'âge de compétitionner chez les juniors.

En 1985, aux championnats du monde tenus à Montréal, il se classe 19^e et remporte la première place l'année suivante aux championnats du Commonwealth, en Écosse, avec trois médailles d'or (anneaux, barres parallèles et barre fixe).

Après trois championnats canadiens consécutifs (1985, 1986 et 1987), une déchirure complète du ligament antérieur croisé d'un genou lui impose une récupération bien planifiée. Il traîne cette blessure jusqu'aux Jeux olympiques à Séoul en 1988, laquelle l'oblige à se retirer suite à une mauvaise réception à la cinquième épreuve. Ces jeux marquent la fin de la participation de cet athlète à des compétitions.

Depuis 1989, Philippe Chartrand est artiste avec le Cirque du Soleil. Il a d'abord participé à deux tournées, une en Amérique du Nord et une autre au Japon, avant de rentrer à Las Vegas où il est à la fois concepteur de numéros et artiste-acrobate participant à différents spectacles du Cirque. Cette nouvelle carrière l'a amené à donner à ses deux enfants des prénoms de personnages bien connus des amateurs de cirque, Merlin et Uriel.

Philippe Chartrand a été nommé Athlète de l'année au Québec en 1983 et de 1985 à 1988.

HOCKEY SEMI-PROFESSIONNEL

LE PROLAB de Thetford-Mines, qui a blanchi les Rapides de Lachine 6-0 mercredi, pourrait inscrire sa 20^e victoire consécutive ce soir alors qu'il recevra Windsor. Le Prolab n'a encore subi aucun revers cette saison. Cinq autres sont au programme ce soir.

BASKETBALL

LES NOMS DE trois joueurs des Raptors de Toronto — **Vince Carter**, Antonio Davis et **Alvin Williams** — se retrouvent sur les bulletins de votes en vue du match des étoiles de la NBA. Les noms des quatre Canadiens évoluant dans la NBA y figurent aussi, **Rick Fox**, des Lakers de Los Angeles, **Todd MacCulloch**, des Sixers de Philadelphie, **Jamaal Magloire**, des Hornets de La Nouvelle-Orléans, et **Steve Nash**, des Mavericks de Dallas.

tué par des malfaiteurs qui ont tenté de lui voler son taxi.

HOCKEY JUNIOR

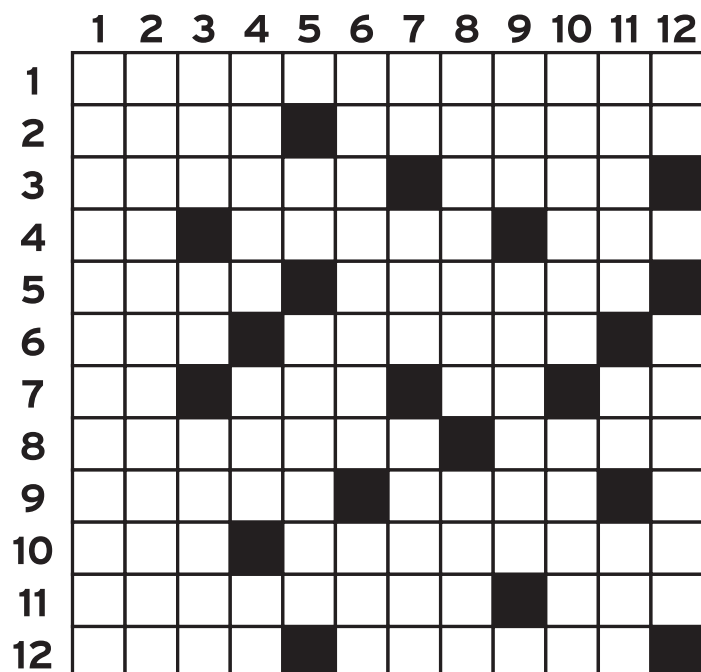
L'ATTAQUANT **Louis-Philippe Martin**, du Drakkar de Baie-Comeau, a écopé d'une suspension de cinq matchs à la suite d'une bagarre générale survenue mercredi contre les Mooseheads, à Halifax. Il a quitté le banc de punition pour se joindre à la mêlée. L'entraîneur du Drakkar, **Richard Martel**, est suspendu pour deux matchs tandis que son club doit payer 1000 \$ d'amende. L'arbitre avait expulsé 23 joueurs et imposé 485 minutes de punition. Le Drakkar jouera à Moncton ce soir et à Sydney, contre les Screaming Eagles du Cap-Breton, dimanche.

OLYMPISME

LE COMITÉ exécutif et le Conseil de fondation de l'Agence mondiale antidopage (AMA) se réuniront respectivement les 24 et 25 novembre, à Montréal, afin de débattre de l'état du budget 2002 et de la deuxième version du Code mondial antidopage. Ils étudieront également le budget de la prochaine année, et la préparation de la prochaine Conférence mondiale du 3 au 5 mars à Copenhague.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



15 novembre 2002

S3451

HORIZONTALEMENT

- 1 Les étoiles de mer en sont.
- 2 Perdre son poil - Dans le couscous.
- 3 Rumeurs répandues dans le public - Plus pénible.
- 4 Dans la gamme - Exquise - Elle a connu l'Eden.
- 5 Embarcation légère et allongée - Métal blanc.
- 6 Monnaie de Norvège - Scandalisée.
- 7 Néon - Vierge - Erbium - Peuple de l'île de Hainan.
- 8 Aplanir - Liquide amniotique.
- 9 Tenu de rester couché - Cours d'eau intermittent des régions sèches.
- 10 Santorin en est une - Qui manifeste une humeur désagréable.
- 11 Qui donne un bénéfice satisfaisant - Individu.
- 12 Ville d'Italie - Entourer.

VERTICALEMENT

- 1 Qui est à l'état rudimentaire.
- 2 Cotons-tiges.
- 3 Exprime l'embarras - Panneau d'étoffe - A pour source.
- 4 Donne les couleurs de l'arc-en-ciel - Sort du fondement - A deux branches.

- 5 Se dit entre intimes - Docteur musulman.
- 6 Charpente - Premiers principes d'un art.
- 7 Fourreau de métal - Respire - Dupé.
- 8 Maladroit - Consommer un produit.
- 9 Souverain - Où l'air circule.
- 10 Poisson très vorace à corps allongé comme l'anguille - Maxime ancienne et populaire.
- 11 Étudiant - Feuilleté - Intraitable.
- 12 Pronom personnel - Qui comprend des personnes des deux sexes.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	L	E	M	M	A	R	D	S	C	C	
2	R	E	M	O	U	S	E	S	T	E	R	
3	E	G	O	U	T	E	R	E	L	U		
4	N	E	U	F	E	M	M	E	L	E		
5	E	R	E	C	R	U	E	S	R	P		
6	T	E	S	T	E	E	S	P	O	I	R	
7	I	A	T	T	E	S	T	E	R	O		
8	Q	U	I	E	T	S	E	R	G	O	T	
9	U	N	S	E	P	I	E	U	R	E		
10	E	O	S	A	D	O	R	E	I			
11	E	N	O	N	C	E	S	I	N	N		
12	A	S	S	I	S	E	T	I	L	D	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

S3450

FOOTBALL

LA LIGUE nationale a imposé une suspension de quatre matches à l'ailier défensif **Julius Peppers**, des Panthers de la Caroline. Peppers a été convaincu de dopage. Il a l'intention d'interjeter appel si bien qu'il pourrait affronter les Buccaneers de Tampa Bay.

CYCLISME

L'ANCIEN cycliste colombien **Marco Wilches** a été assassiné par des inconnus dans la nuit de mercredi dans la petite localité de Facatativa, à 35 kilomètres à l'ouest de Bogota, alors qu'il circulait en voiture. Selon la police, Wilches a été

FOOTBALL

BLESSÉS DE LA NFL

■ Voici la liste des blessés dans la Ligue nationale de football et leur statut en vue des prochains matches. Abréviations: AD, ailier défensif; AE, ailier espace; AR, ailier rapproché; B, bloqueur; BO, botteur; C, centre; CA, centre-arrière; DC, demi de coin; DO, demi offensif; DS, demi de sûreté; G, garde; GC, garde-centre; P, plaqueur; QB, quart; RB, retourneur de bottés; S, secondeur.

DIMANCHE, 17 NOVEMBRE

ARIZONA CARDINALS (4-5) à **PHILADELPHIE EAGLES** (6-3) - **ARIZONA Cardinals**: Absent: AE David Boston (genou); AD Tom Burke (jambe); B John Fina (cheville); C Mike Gruttadauria (genou). Incertain: S Rob Fredrickson (cou). Probable: G Chris Dishman (genou). **PHILADELPHIE Eagles**: Absent: AD Derrick Burgess (pied). Doux: G John Welbourn (mollet/jambe). Incertain: S Carlos Emmons (jarret); AD Ndokwe Kalu (dos). Probable: AD Hugh Douglas (genou); P Paul Grasmanis (coude); DO Dorsey Levens (main); QB Donovan McNabb (genou/cheville); AE Todd Pinkston (poignet); P Corey Simon (épaule); AR Jeff Thomason (épaule); AD Brandon Whiting (dos). **BALTIMORE RAVENS** (4-5) à **MIAMI DOLPHINS** (5-4) - **Baltimore Ravens**: Absent: QB Chris Redman (dos); AE Brandon Stokley (pied). Doux: S Ray Lewis (épaule); AD Michael McCrary (genou). Incertain: AR Todd Heap (genou); AR John Jones (genou); DC Chris McAlister (cheville); DC James Trapp (épaule). **MIAMI Dolphins**: Absent: AE Cris Carter (reins); QB Jay Fiedler (pouce); S Twan Russell (genou). Incertain: B Mark Dixon (cheville); DS Trent Gamble (aine). Probable: QB Ray Lucas (dos); AD Adewale Ogundimu (genou); DO Ricky Williams (cheville). **BUFFALO BILLS** (5-4) à **KANSAS CITY CHIEFS** (4-5) - **BUFFALO Bills**: Incertain: AR Jay Riemersma (dos). Probable: DS Tony Driver (hanche); DC Antoine Winfield (genou). **KANSAS CITY Chiefs**: Absent: B Willie Jones (cou); AD Derrick Ransom (pied). Probable: DS Jason Belser (tête). **CAROLINE PANTHERS** (3-6) à **TAMPA BAY BUCCANEERS** (7-2) - **CAROLINE Panthers**: Absent: P Sean Gilbert (hanche); S Dan Morgan (hernie); S Lester Towns (pied). Incertain: G Jamar Nesbit (cheville); AD Mike Rucker (cheville). Probable: C Jeff Mitchell (cou). **TAMPA BAY Buccaneers**: Absent: P Anthony McFarland (avant-bras). Probable: C Jeff Christy (genou); AE Joe Jurevicius (genou/cheville); P Warren Sapp (dos). **CLEVELAND BROWNS** (4-5) à **CINCINNATI BENGALS** (1-8) - **CLEVELAND Browns**: Absent: DO Jamel White (épaule). Doux: AD Kenard Lang (aine); P Alvin McKinley (pouce); AR Aaron Shea (cheville). Incertain: S Kevin Bentley (main); DC Corey Fuller (jarret); DS Robert Griffith (épaule); S Ben Taylor (jarret). **CINCINNATI Bengals**: Incertain: AD Vaughn Booker (genou); DS Mark Roman (genou). Probable:

C Rich Braham (cheville); DS Cory Hall (épaule); DC Artrell Hawkins (tête); B Levi Jones (orteil). **DALLAS COWBOYS** (3-6) à **INDIANAPOLIS COLTS** (5-4) - **DALLAS Cowboys**: Absent: B Javier Collins (genou). Incertain: G Larry Allen (cheville); AD Ebenezer Ekuban (quadriceps); DC Derek Ross (jambe). Probable: AD Greg Ellis (commotion). **INDIANAPOLIS Colts**: Absent: AD Raheem Brock (cheville); B Waverly Jackson (coude/genou). Incertain: AR Joe Dean Davenport (épaule); AE Qadry Ismail (genou); DO Edgerrin James (jarret/poitrine); DC Joseph Jefferson (cheville); S Marcus Washington (cheville); P Josh Williams (pied); DO Ricky Williams (jarret). Probable: DC Jason Doering (cou); DC Walt Harris (genou); S Mike Peterson (poignet); BO Hunter Smith (cheville). **DENVER BRONCOS** (6-3) à **SEATTLE SEAHAWKS** (3-6) - **DENVER Broncos**: Absent: AR Shannon Sharpe (coude). Incertain: DS Izell Reese (aine). Probable: P Chester McGlockton (coude); AD Trevor Pryce (genou); AE Rod Smith (cheville). **SEATTLE Seahawks**: Absent: S Chad Brown (pied-liste de réserve); G Steve Hutchinson (jambe-liste de réserve); S Isaiah Kacyvenski (cheville). Doux: AE Darrell Jackson (commotion); S Anthony Simmons (cheville). Incertain: DC Shawn Springs (pied). **GREEN BAY PACKERS** (8-1) à **MINNESOTA VIKINGS** (2-7) - **GREEN BAY Packers**: Absent: AD Vonnie Holiday (genou). Incertain: P Cletidus Hunt (genou). Probable: DO Najeh Davenport (genou/cheville). **MINNESOTA Vikings**: Doux: AE Cedric James (cheville). Incertain: B Lewis Kelly (cheville); AD Kenny Mixon (cou). Probable: AE D'Wayne Bates (dos); AR Byron Chamberlain (genou); S Henri Crockett (hanche); G David Dixon (orteil); P Chris Hovan (dos); G Corbin Lacina (dos). **JACKSONVILLE JAGUARS** (4-5) à **HOUSTON TEXANS** (2-7) - **JACKSONVILLE Jaguars**: Absent: AE Pat Johnson (abdomen). Probable: B Todd Fordham (cheville); P John Henderson (commotion); AE-RB Bobby Shaw (orteil); P Marcus Stroud (genou); S Eric Westmoreland (jarret). **HOUSTON Texans**: Incertain: AE-RB Jermaine Lewis (poitrine); DS Ramon Walker (cheville). Probable: DC Jason Bell (bras); DS Eric Brown (jarret); S Erik Flowers (jarret); G DeMingo Graham (genou); B Chester Pitts (mollet); AD Gary Walker (coude); B Ryan Young (aine). **NOUVELLE-ORLÉANS SAINTS** (7-2) à **ATLANTA FALCONS** (5-3-1) - **NOUVELLE-ORLÉANS Saints**: Absent: DC Michael Hawthorne (genou). Incertain: G LeCharles Bentley (cheville); S Travis Carroll (jambe); P Grady Jackson (genou). Probable: S Darrin Smith (jambe). **ATLANTA Falcons**: Doux: DO T.J. Duckett (cheville); C Roberto Garza (pied); AD Travis Hall (pied). Incertain: DC Juran Bolden (genou); AE Darrin Chiaverini (quadriceps); AE Shawn Jefferson (pied); DC Fred Weary (côtes). Probable: S Sam Rogers (aine/orteil); AD Brady Smith (hanche). **NEW YORK JETS** (4-5) à **DETROIT LIONS** (3-6) - **NEW YORK Jets**: Incertain: S Khary Campbell (pied); G Jonathan Goodwin (épaule). **DETROIT Lions**: Ab-

sent: AE-RB Desmond Howard (cou-liste de réserve). Incertain: AE-RB Larry Foster (épaule); DC Andre Goodman (pouce); S Clint Kriewaldt (pied); DS Brian Walker (orteil). Probable: G Tony Semple (cou). **PITTSBURGH STEELERS** (5-3-1) à **TENNESSEE TITANS** (5-4) - **PITTSBURGH Steelers**: Absent: DC Hank Poteat (genou). Incertain: DO Jerome Bettis (genou); DO Chris Fuamatu-Ma'afala (poitrine). Probable: AE Plaxico Burress (cheville); DS Lethon Flowers (épaule); C Jeff Hartings (orteil); DS Mike Logan (jarret); B Marvel Smith (cheville); AD Aaron Smith (cheville). **TENNESSEE Titans**: Absent: DC Dainon Sidney (bras). Incertain: S Frank Chamberlin (main); DO Greg Comella (épaule); DC Mike Echols (jambe); S Randall Godfrey (cheville); DO Robert Holcombe (hanche); AD Jevon Kearse (pied); AR Erron Kinney (épaule); QB Steve McNair (orteil); DS Lance Schulters (épaule); AR Frank Wycheck (commotion). **SAN FRANCISCO 49ERS** (7-2) à **SAN DIEGO CHARGERS** (6-3) - **SAN FRANCISCO 49ers**: Absent: DS Zack Bronson (pied); S Jamie Winborn (genou). Incertain: AR Eric Johnson (dos); S Saleem Rasheed (cuisse). Probable: B Derrick Deese (cheville); DO Garrison Hearst (cou); C Jeremy Newberry (orteil); AE Terrell Owens (talon). **SAN DIEGO Chargers**: Absent: B Vaughn Parker (coude). Doux: B Damon McIntosh (cheville); S Carlos Polk (cheville). Incertain: AR Josh Norman (mollet). Probable: DC Alex Molden (talon). **WASHINGTON REDSKINS** (4-5) à **NEW YORK GIANTS** (5-4) - **WASHINGTON Redskins**: Absent: DS Sam Shade (cou). Incertain: DO Stephen Davis (genou); AD Carl Powell (aine); G Brenden Stai (genou); QB Danny Wuerffel (épaule). Probable: P Daryl Gardener (dos); AE Rod Gardner (épaule); S Kevin Mitchell (genou). **NEW YORK Giants**: Absent: AE Tim Carter (tendon d'Achille-liste de réserve); G Dusty Zeigler (genou-liste de réserve). Doux: S Nick Greisen (pied) Incertain: AE-RB Ron Dixon (genou); S Quincy Monk (cheville); BO Tom Rouen (commotion). Probable: S Mike Barrow (jarret); AD Kenny Holmes (genou); DO Charles Stackhouse (cheville). **NOUVELLE-ANGLETERRE PATRIOTS** (5-4) à **OAKLAND RAIDERS** (5-4) - **NOUVELLE-ANGLETERRE Patriots**: Incertain: G Joe Andruzzi (genou); DC Ben Kelly (cheville). Probable: DO Patrick Pass (épaule). **OAKLAND Raiders**: Absent: AD Tony Bryant (cou). Incertain: AD Trace Armstrong (cheville); AR Roland Williams (orteil); DC Charles Woodson (aine).

LUNDI, 18 NOVEMBRE

CHICAGO BEARS (2-7) à **ST. LOUIS RAMS** (4-5) - **CHICAGO Bears**: Absent: P Ted Washington (cheville). Incertain: C Olin Kreutz (estomac); DO Daimon Shelton (cheville); DS Larry Whigham (genou). Probable: QB Jim Miller (coude/épaule); P Christian Peter (jambe). **ST. LOUIS Rams**: Absent: DO Chris Hetherington (aine). Incertain: DO Marshall Faulk (pied); QB Kurt Warner (doigt). Probable: S Courtland Bullard (pied).

HOCKEY

L.N.H.

— JEUDI —

ANAHEIM 3 COLUMBUS 2

Première période

1. Columbus, Sanderson 10 (Cassels, Whitney)..... 3:09 (an)

Pénalités — Kariya Ana (trébucher) 2:38, Salei Ana (obstruction) 6:37, Pronger Clb (retenir) 12:21, Grand-Pierre Clb (assaut) 13:12, Trnka Ana (retenir) 17:53.

Deuxième période

2. Anaheim, Kariya 9 (Rucchin, Cullen)..... 19:15 (an)

Pénalités — Hyvonen Clb (rudesse) 18:41, Salei Ana (obstruction) 19:31.

Troisième période

3. Columbus, Wright 8 (Davidson, Nash)..... 11:14

4. Anaheim, Rucchin 1 (Cullen, Trnka)..... 18:12

5. Anaheim, Rucchin 5 (Kariya, Leclerc)..... 19:28

Pénalités — Aucune.

Tirs au but

ANAHEIM..... 11 17 16-44
COLUMBUS..... 12 10 6-28

Gardiens

Anaheim: Giguere..... (G.6-6-2)
Columbus: Denis..... (P.7-8-1)

Buts et avantages numériques

Anaheim..... 1-3
Columbus..... 1-4

Arbitres — Paul Devorski, Scott Zelkin.
Juges de lignes — Ryan Galloway, Thor Nelson.
Assistance — 17,398 (18,136).

FLORIDE 2 OTTAWA 3 (Prolongation)

Première période

Aucun but.

Pénalités — Neil Ott (obstruction) 1:57, Huselius Flo (obstruction) 2:15, Ference Flo, Ulanov Flo, Fisher Ott (rudesse), Havlat Ott (rudesse, conduite anti-sportive) 10:47.

Deuxième période

1. Ottawa, Alfredsson 7 (Spezza, Fisher)..... 15:43 (an)

2. Florida, Ozolinsh 3 (Nilson, Jokinen)..... 19:07 (an)

Pénalités — Ward Flo, Chara Ott (battu) 4:17, Ritchie Flo, Neil Ott (battu) 11:11, Jokinen Flo (accrocher) 13:08, Hurme Flo (obstruction; purgée par Bouwmeester), Floride banc (conduite anti-sportive; purgée par Weiss) 13:39, Chara Ott (double échec) 18:17.

Troisième période

3. Ottawa, Spezza 2 (Hossa, Havlat)..... 5:39 (an)

4. Florida, Huselius 9..... 11:26

Pénalités — Majesky Flo (bâton élevé) 5:31, Van Allen Ott (retenir) 6:07.

Prolongation

5. Ottawa, White 3 (Alfredsson, Chara)..... 3:00

Pénalités — Aucune.

Tirs au but

FLORIDE..... 5 11 8 2-26
OTTAWA..... 10 15 8 1-34

Gardiens

Florida: Hurme..... (P.2-2-2)
Ottawa: Lalime..... (G.6-6-1)

Buts et avantages numériques

Florida..... 1-4
Ottawa..... 2-5

Arbitres — Eric Furlatt, Don Koharski.
Juges de lignes — Troy Sartison, Mark Wheeler.
Assistance — 13,323 (18,500).

NY ISLANDERS 1 BOSTON 4

Première période

1. Boston, Axelsson 5 (Murray, Girard)..... 18:14 (an)

Pénalités — Huml Bos (bâton élevé) 1:39, McInnis Bos (trébucher) 3:20, Boynton Bos (retenir bâton) 9:14, Timander NYI (accrocher) 12:42, Hamrik NYI (retenir bâton) 14:04, Isbister NYI (coude) 16:50.

Deuxième période

3. Boston, Murray 7 (Rolston, Stempel)..... 4:33 (an)

Pénalités — Thornton Bos (trébucher) 0:17, Scatford NYI (double échec) 3:10, Kvasha NYI (coude), Huml Bos (conduite anti-sportive) 13:28, Zamuner Bos (accrocher) 19:50.

Troisième période

4. N.Y. Islanders, Isbister 4 (Kvasha, Yashin)..... 4:19

5. Boston, Rolston 8 (Axelsson, O'Donnell) (assaut)..... 19:24 (fd)

Pénalités — Asham NYI (assaut) 20:00.

Tirs au but

N.Y. ISLANDERS..... 7 10 14-31
BOSTON..... 10 9 7-26

Gardiens

NY Islanders: Osgood..... (P.5-7-0) (13-10)
Snow..... (6:28 de la deuxième) (12-12)
Boston: Grahame..... (G.3-2-0)

Buts et avantages numériques

NY Islanders..... 0-5
Boston..... 2-4

Arbitres — Tim Peaj, Paul Stewart.
Juges de lignes — Kevin Collins, Don Henderson.
Assistance — 12,991 (17,565).

L.H.M.O.

— MERCREDI —

BAIE-COMEAU 2 HALIFAX 9

Première période

1. Halifax, Brandon Benedict (10) (T. Bell M. Bernier)..... 1:08

2. Baie-Comeau, Pascal Pelletier (18) (L. Martin J. Perrault)..... 8:00 (an)

3. Halifax, François-Pierre Guénette (9) (T. Bell)..... 14:55

4. Halifax, Jean-François Cyr (6) (F. Guénette P. Vrana)..... 15:28

5. Halifax, Milan Jurcina (7) (P. Vrana J. Cyr)..... 17:32 (an)

Deuxième période

6. Halifax, Milan Jurcina (8) (P. Vrana J. Cyr)..... 10:35 (an)

7. Halifax, François-Pierre Guénette (10) (M. Jurcina A. Picard)..... 14:53 (an)

8. Halifax, Jean-François Cyr (7) (F. Guénette)..... 18:52 (an)

Troisième période

9. Baie-Comeau, Louis-Philippe Martin (8) (J. Perrault C. Linglet)..... 3:46

10. Halifax, François-Pierre Guénette (11) (M. Jurcina P. Vrana)..... 6:12 (an)

11. Halifax, Petr Vrana (15) (sans aide)..... 10:21 (an)

Gardiens

Baie-Comeau, Michel Bergevin-Robinson... (15-5-2)
Patrick Lepage..... (à 9:22 de la 3e période)
Halifax, Jonathan Boutin..... (11-5-1)
Michael Dilorenzo..... (à 9:22 de la 3e période)

Tirs au but

BAIE-COMEAU..... 12 7 9-28
HALIFAX..... 19 22 15-56

Arbitre — Thane Arsenault.
Assistance — 5966.

— JEUDI —

ACADIE-BATHURST 2 MONCTON 4

Première période

1. Acadie-Bathurst, Patrice Bergeron (8) (J. Ferland O. Filion)..... 3:02

2. Acadie-Bathurst, Patrice Bergeron (9) (S. Morissette)..... 7:02 (dn)

Deuxième période

3. Moncton, Sébastien Strozynski (12) (E. Artukhin K. Glode)..... 6:29 (an)

4. Moncton, James Sanford (5) (K. Gagné)..... 9:14 (an)

Troisième période

5. Moncton, Yanick Searles (9) (K. Glode)..... 1:44

6. Moncton, Sébastien Strozynski (13)..... 19:12 (fd)

Gardiens

Acadie-Bathurst, Adam Russo..... (12-7-3)
Adam Russo..... (à 19:12 per 3)
Moncton, Matthew Davis..... (5-1-2)

Tirs au but

ACADIE-BATHURST..... 18 19 13-50
MONCTON..... 7 9 9-25

Arbitre — André Dupuis.
Assistance — 4001.

QUÉBEC 6 CAP-BRETON 5

Première période

1. Cap-Breton, Stephen Dixon (9) (S. MacRae M. Charette)..... 1:09

2. Québec, David Massé (16) (T. Shishkanov S. Bourgon)..... 17:04

3. Cap-Breton, Joe Maas (5) (G. Demers G. Thomas)..... 18:19

Deuxième période

4. Québec, Shawn Collymore (10)..... 2:35

5. Cap-Breton, Stuart MacRae (7) (S. Dixon M. Lessard)..... 9:11

6. Cap-Breton, Stephen Dixon (10) (S. MacRae M. Lessard)..... 11:50 (an)

Troisième période

7. Québec, David Massé (17) (S. Collymore M. Hurtubise)..... 1:49

8. Québec, Timofei Shishkanov (12) (J. Hennessy D. Bochatay)..... 8:21

9. Cap-Breton, Steve Villeneuve (7) (S. MacRae S. Dixon)..... 9:10 (an)

10. Cap-Breton, Stuart MacRae (8) (S. Dixon)..... 16:02

11. Québec, Josh Hennessy (9) (C. Montgomery D. Massé)..... 18:51 (an)

Gardiens

Québec, Kevin Lachance, Benjamin McMullin (à 11:50 de la 2e)..... (4-8-0)
Cap-Breton, Marc-André Fleury..... (10-11-2)

Tirs au but

QUÉBEC..... 11 21 11-43
CAP-BRETON..... 4 7 7-18

Arbitre — Andrew Carruthers.
Assistance — 2959.

L.A.H.

— MERCREDI —

HAMILTON 3 WILKES-BARRE 0

Première période

1. Hamilton, Gratton 7 (Pisani, Ward)..... 9:29

Pénalités — Kostopoulos WB (bâton élevé) 3:48, Semenov Ham (obstruction) 4:44, Bergeron Ham (trébucher) 6:05, Sivek WB (bâton élevé) 7:59, Orpik WB (trébucher) 9:29, Meloche WB (rudesse) 12:12, Orpik WB (rudesse) 14:15, Bergeron Ham (coude) 16:44, Allen Ham (trébucher), Bouillon Ham (rudesse), Petersen WB (assaut) 17:30.

Deuxième période

2. Hamilton, Hossa 4 (Rita, Ribeiro)..... 19:42

Pénalités — DiCasimiro Ham (accrocher) 2:12, Komisarek Ham (obstruction) 7:42, Kostopoulos WB (obstruction) 11:52, Hainsey Ham (obstruction) 14:18, Pisani Ham (cingle) 16:11.

Troisième période

3. Hamilton, Ward 6 (Pisani, Gratton) (an)..... 1:34

Pénalités — Buckley WB (cingle), Meloche WB (conduite anti-sportive) 0:51, Wilson WB (cingle) 3:26, Charpentier Ham (battu), Leroux WB (instigateur, battu, mauvaise conduite) 4:14, Kostopoulos WB (cingle) 5:32, Meloche WB (cingle) 7:22, Carpentier Ham (assaut) 12:15, Komisarek Ham (rudesse), Kostopoulos WB (cingle) 12:42, Stoll Ham (accrocher) 14:07, Orpik WB (trébucher) 18:04, Carpentier Ham, MacDonald WB (battu) 18:08, Sivek WB (cingle), Scuderi WB (bâton élevé majeure) 19:40, Buckley WB (double échec) 20:00.

Tirs au but

HAMILTON..... 11 7 11-29
WILKES-BARRE..... 11 12 13-36

Gardiens

Hamilton: Garon..... (G.1-0-0)
Wilkes-Barre: Caron..... (P.3-8-1)

Buts et avantages numériques

Hamilton..... 2-15
Wilkes-Barre..... 0-10

Arbitre — Harry Dumas.
Juges de lignes — Bob Fyrer, Mark Hamlett.
Assistance — 8,217.

COUPE HERSHEY

— MERCREDI —

QUEST 5 QUÉBEC 2

Première période

1. QUEST, Craig (Germyn)..... 9:42

2. QUEST, St. Jacques (Konsorada)..... 11:32 (dn)

3. QUEST, Watson (Konsorada)..... 18:58

Deuxième période

4. QUÉBEC, Bureau (Chicoine, Talbot)..... 16:48

5. QUÉBEC, Talbot (Bureau)..... 2:36 (dn)

6. QUEST, St. Jacques 2 (Fussey)..... 6:19

7. QUEST, Craig 2 (Tootoo, Barraruk)..... 11:07

Tirs au but

QUEST..... 11 9 8-28
QUÉBEC..... 7 7 5-19

Gardiens

QUEST: Ward..... (12-1)
Harding..... (10-18 de la deuxième) (7-5)
QUÉBEC: Manzato..... (11-8)
Daigneault..... (20:00 de la deuxième) (9-9)
MacNiyre..... (20:00 de la deuxième) (8-7)

Buts et avantages numériques

QUEST..... 0-4
QUÉBEC..... 0-5

Arbitres — Eric Charron.
Juges de lignes — David Taveroff, Luc Loyer.
Assistance — 2,194.

GOLF

CLASSIQUE TCI-PGA ASIE

À DONGGUAN, CHINE

Ted Oh..... 67
Chung Joon..... 68
Eddie Lee..... 68
Zaw Moe..... 68
Thongchai Jaidee..... 68
Lee Westwood..... 68
Gerald Rosales..... 68
Prayad Marksaeng..... 69
Chris Williams..... 69
Jim Johnson..... 69
Danny Zarate..... 69
Rick Gibson..... 69
Wang Ter-chang..... 69
John Daly..... 70
Colin Montgomerie..... 70
Zhang Lianwei..... 70
Dean Alaban..... 70
Kyi Hla Han..... 70
Jyoti Raghawa..... 70
Craig Kamps..... 70
Ted Purdy..... 70
Rafael Ponce..... 70

SOCCER

COUPE DE L'UEFA

2e tour (retour)

Jeudi:

(+) Denizlispor (Tur) - S. Prague (Tch)..... 2-0 0-1
Hapoël Tel-Aviv (Isr) - (+) Leeds (Ang)..... 1-4 0-1
(+) Schalke 04 (All) - L. Varsovie (Pol)..... 0-0 3-2
Levski Sofia (Bul) - (+) Sturm Graz (Aut)..... 1-0 0-1
(+) B. Istanbul (Tur) - Alavés (Esp)..... 1-0 1-1
E.R. Belgrade (You) - (+) L. Rome (Ita)..... 1-1 0-1
(+) S. Liberec (Tch) - Ipswich Town (Ang)..... 1-0 0-1
FK Viking (Nor) - (+) Celta Vigo (Esp)..... 1-1 0-3
Anorthosis (Chy) - (+) B. Porto (Por)..... 0-1 1-2
(+) S. Prague (Tch) - P. Belgrade (You)..... 5-1 1-3
(+) P. Athènes (Grè) - Fenerbahçe (Tur)..... 4-1 1-1
Midtjylland (Dan) - (+) Anderlecht (Bel)..... 0-3 1-3
G. Zurich (Sui) - (+) PAOK Salonique (Grè)..... 1-1 1-2
(+) Paris SG (Fra) - N. Bucarest (Rou)..... 1-0 2-0
W. Brème (All) - (+) Vitesse Arnhem (Pbs)..... 3-3 1-2
(+) Fulham (Eng) - D. Zagreb (Cro)..... 2-1 3-0
(+) Wisla Cracovie (Pol) - Parme (Ita)..... 4-1 1-2
B. Rovers (Eng) - (+) Celtic Glasgow (Eco)..... 0-2 0-1
(+) Betis Séville (Esp) - V. Zizkov (Tch)..... 3-0 1-0
FC Porto (Por) - Austria Vienne (Aut)..... 1-0 2-0
Déjà joué (le 7 novembre):
(+) Hertha Berlin - Apoël Nicosie (Chy)..... 4-0 1-0

Le tirage au sort des 16e de finale (aller le 18 novembre, retour le 12 décembre) aura lieu vendredi à Nyon (Suisse).
NDLR: Le club qualifié est précédé du signe (+).

FRANCE

15e JOURNÉE

Jeudi

Monaco - Ajaccio..... 3-2

Noms

Noms	Pts	J	G	N	P	BP	BC	Dif
1. Nice	26	14	7	5	2	19	7+12	2
2. Lyon	25	14	7	4	3	27	16+11	1
3. Paris SG	24	14	6	6	2	23	12+11	1
4. Marseille	24	14	7	3	4	16	15+1	1
5. Monaco	23	15	6	5	4	22	16+6	1
6. Sochaux	23	14	6	5	3	17	11+6	1
7. Strasbourg	22	14	6	4	4	19	21-2	2
8. Lens	21	14	5	6	3	13	10+3	2
9. Auxerre	21	13	6	3	4	15	13+2	2
10. Bordeaux	20	14	5	5	4	15	12+3	2
11. Guingamp	19	14	5	4	5	19	18+1	1
12. Lille	17	14	4	5	5	11	14-3	3
13. Ajaccio	17	15	4	5	6	12	16-4	4
14. Bastia	17	14	5	2	7	14	20-6	6
15. Sedan	16	13	4	4	5	16	19-3	3
16. Nantes	16	14	4	4	6	12	16-4	4
17. Montpellier	13	14	3	4	7	11	18-7	7
18. Le Havre	12	14	2	6	6	11	20-9	9
19. Troyes	11	14	2	5	7	11	18-7	7
20. Rennes	9	14	2	3	9	9	20-11	11

BRÉSIL

28e JOURNÉE

Mercredi

Atletico MG - Gama..... 6-4
Vasco - Ponte Preta..... 2-0
Palmeiras - Flamengo..... 1-1
Internacional - Cruzeiro..... 0-1
Coritiba - Figueirense..... 1-2
Bahia - Corinthians..... 0-0
Juventude - Paysandu..... 0-0

Classement

Classement	Pts	J
1. Sao Paulo	46	23
2. Sao Caetano	44	24
3. Corinthians	42	24
4. Juventude	41	24
5. Atletico MG	40	24
6. Santos	39	24
7. Gremio	37	23
8. Coritiba	36	24
9. Goias	36	24
10. Cruzeiro	36	24
11. Vitoria	34	23
12. Ponte Preta	34	24
13. Fluminense	34	23
14. Vasco	32	24
15. Atletico PR	31	24
16. Figueirense	30	24
17. Paysandu	29	24
18. Flamengo	29	24
19. Guarani	29	23
20. Bahia	27	24

TENNIS

SHANGHAI - ATP

Roger Federer (Sui/N.6) bat Jiri Novak (Tch/N.7) 6-0, 4-6, 6-2
Juan Carlos Ferrero (Esp/N.4) bat Andre Agassi (USA/N.2) 7-5, 2-6, 7-6 (8/6)

Classement

Roger Federer, 2-0; Jiri Novak, 1-1; Juan Carlos Ferrero, 1-1, Andre Agassi 0-2.

Groupe Rouge

Lleyton Hewitt (Aus/N.1) bat Marat Safin (Rus/N.3) 6-4, 2-6, 6-4

Classement

Carlos Moya, 2-0; Lleyton Hewitt, 2-1; Albert Costa, 1-1; Marat Safin, 0-3.

BASEBALL

JOUEURS AUTONOMES

Voici la liste des 157 joueurs de baseball majeur qui se sont prévalus de leur statut de joueur autonome.

LIGUE AMERICAINE

ANAHEIM (3) — Dennis Cook, Ig; Alex Ochoa, vol; Orlando Palmeiro, vol.
BALTIMORE (1) — Mike Bordick, ac.
BOSTON (10) — Shane Andrews, 1b; Carlos Baerga, Id; Willie Banks, Id; Frank Castillo, Id; Tony Clark, 1b; Cliff Floyd, vol; Ricky Henderson, vol; Dustin Hermanson, Id; Rey Sanchez, 2b; Ugueth Urbina, Id.
CHICAGO (1) — Frank Thomas, 1b.
CLEVELAND (6) — Dave Burba, Id; Terry Mulholland, Ig; Charles Nagy, Id; Eduardo Perez, rec; Lee Stevens, 1b; Jim Thome, 1b.
DETROIT (2) — Juan Acevedo, Id; Matt Walbeck, rec.
KANSAS CITY (4) — Luis Alicea, 2b; Paul Byrd, Id; Roberto Hernandez, Id; Chuck Knoblauch, vol.
MINNESOTA (2) — Mike Jackson, Id; Bob Wells, Id.
NEW YORK (8) — Alex Arias, 3b; Roger Clemens, Id; Ron Coomer, 3b; Ramiro Mendoza, Id; Mike Stanton, Ig; John Vander Wal, vol; Robin Ventura, 3b; Chris Widger, rec.
OAKLAND (5) — Ray Durham, 2b; David Justice, vol; John Mabry, vol; Greg Myers, rec; Randy Velarde, 2b.

SEATTLE (8) — James Baldwin, Id; Pat Borders, rec; Norm Charlton, Ig; Jamie Moyer, Ig; Jose Offerman, 1b; John Olerud, 1b; Ruben Sierra, vol; Ismael Valdes, Id.
TAMPA BAY (1) — John Flaherty, rec.
TEXAS (6) — Bill Haselman, rec; Todd Landwirth, vol; Ivan Rodriguez, rec; Rich Rodriguez, Ig; Kenny Rogers, Ig; Rudy Seanez, Id.
TORONTO (3) — Felix Heredia, Ig; Esteban Loaiza, Id; Steve Parris, Id.

LIGUE NATIONALE

ARIZONA (10) — Brian Anderson, Ig; Jay Bell, int; Greg

HOCKEY

L.H.J.M.Q.

CLASSEMENT

Division Ouest									
PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Val-d'Or	24	16	5	3	0	82	59	35	
Montréal	25	11	10	2	2	86	89	26	
Hull	22	10	9	1	2	74	66	23	
R.-Noranda	23	8	11	0	4	77	91	20	

Division Centrale

PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Victoriaville	23	14	6	2	1	81	59	31	
Sherbrooke	25	11	11	2	1	73	74	25	
Shawinigan	23	4	12	4	3	57	88	15	
Drummond	22	5	15	1	1	64	93	12	

Division Est

PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
B.-Comeau	23	16	5	2	0	88	58	34	
Québec	23	12	9	1	1	75	65	26	
Chicoutimi	24	10	14	0	0	70	92	20	
Rimouski	25	9	13	2	0	70	96	20	

Division Maritimes

PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Halifax	24	13	4	5	2	95	61	33	
A.-Bathurst	23	12	7	3	1	75	66	28	
Moncton	23	11	6	4	2	74	65	28	
Cap-Breton	25	9	13	2	1	64	83	21	

Un point pour une défaite en prolongation.

MERCREDI 13 NOVEMBRE

Baie-Comeau 2 Halifax 9

Match d'étoiles

Les étoiles de l'ass. de l'Est (LHOuest) 5

Les étoiles de l'ass. R.-Lebel (LHJM) 2

JEUDI 14 NOVEMBRE

Acadie-Bathurst à Moncton, 19h

Québec au Cap-Breton, 19h30

VENREDI 15 NOVEMBRE

Québec à Halifax, 19h

Baie-Comeau à Moncton, 19h

Sherbrooke à Rimouski, 19h30

Val-d'Or à Hull, 19h35

Drummondville à Shawinigan, 20h

Chicoutimi à Victoriaville, 20h

SAMEDI 16 NOVEMBRE

Rouyn-Noranda à Hull, 14h

Montréal à Shawinigan, 16h

Sherbrooke à Acadie-Bathurst, 19h

Compteurs (Au 13 novembre)

B	A	Pts
Parenteau, P.-Alexandre Chi	16	23
Lutes, Brett Mtl	16	22
Fillon, Olivier Bat	11	27
Plourde, Jean-François Rim	22	14
Pelletier, Pascal BaC	18	15
Ferland, Jonathan Bat	17	16
Thoresen, Patrick BaC	9	24
Perrault, Joël BaC	18	14
Benedict, Brandon Hal	10	22
Bureau, Pierre-André Mtl	8	24
Genesse, Benoît Rou	6	26
Proulx, Olivier Dru	11	20
Gagnon, Jonathan Rou	19	11
Bell, Thatcher Hal	13	17
Massé, David Qué	15	14

LIGUE DE L'OUEST

CLASSEMENT

Division Est									
PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Brandon	22	14	5	2	1	89	66	31	
Prince Albert	20	10	6	2	2	83	70	24	
Moose Jaw	22	9	8	5	0	61	74	23	
Regina	21	8	6	5	2	60	79	23	
Saskatoon	22	11	10	1	0	81	77	23	

Division Centrale

PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Red Deer	23	15	4	2	2	90	54	34	
Swift Current	23	13	6	3	1	79	64	30	
Lethbridge	21	10	8	2	1	72	72	23	
Medicine Hat	23	9	13	1	0	82	107	19	
Calgary	20	7	11	1	1	79	79	16	

Division B.C.

PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Kootenay	23	11	5	4	3	80	64	29	
Kelowna	21	12	6	2	1	75	49	27	
Kamloops	22	10	10	1	1	80	77	22	
Vancouver	20	9	10	1	0	61	70	19	
Pr. George	21	6	14	1	0	73	92	13	

Un point pour une défaite en prolongation.

MERCREDI 13 NOVEMBRE

Match d'étoiles

Les étoiles de l'ass. de l'Est (LHOuest) 5

Les étoiles de l'ass. R.-Lebel (LHJM) 2

VENREDI 15 NOVEMBRE

Medicine Hat à Regina, 22h

Brandon à Saskatoon, 22h

Prince George à Calgary, 22h

Spokane à Kootenay, 22h

Lethbridge à Prince Albert, 22h30

Moose Jaw à Swift Current, 22h30

Seattle à Vancouver, 22h30

SAMEDI 16 NOVEMBRE

Lethbridge à Saskatoon, 19h

Medicine Hat à Moose Jaw, 19h

Prince Albert à Regina, 19h

Tri-City à Kelowna, 19h

Kootenay à Spokane, 19h

Kamloops à Portland, 19h (RG)

Brandon à Swift Current, 19h30

Prince George à Red Deer, 19h30

Vancouver à Seattle, 19h05

LIGUE DE L'ONTARIO

CLASSEMENT

Division Est									
PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Ottawa	20	15	3	2	0	98	62	32	
Belleville	18	12	5	0	1	62	49	25	
Peterborough	21	7	6	6	2	63	73	22	
Oshawa	17	10	6	0	1	70	55	21	
Kingston	19	5	11	0	3	76	98	13	

Division Centrale

PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Toronto	22	12	7	2	1	71	65	27	
Barrie	18	9	6	1	2	55	52	21	
Plymouth	20	9	9	1	1	76	68	20	
Mississauga	21	7	11	3	0	63	79	17	
Sudbury	22	4	17	1	0	46	92	9	

Division Ouest

PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Sarnia	20	13	4	2	1	79	52	29	
Plymouth	19	11	6	1	1	82	59	24	
Windsor	20	9	9	1	1	76	80	20	
Saginaw	18	5	7	2	4	60	70	16	
S. Ste. Marie	24	7	13	3	1	78	105	18	

Division Mid-Ouest

PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Kitchener	19	12	4	2	1	77	50	27	
Guelph	21	11	7	3	0	79	66	25	
Owen Sound	20	8	8	3	1	60	68	20	
London	19	8	9	1	1	57	65	18	
Erie	18	7	10	0	1	49	70	15	

Un point pour une défaite en prolongation.

MERCREDI 13 NOVEMBRE

Sarnia 3 Sault Ste. Marie 4

London 4 Owen Sound 5

Ottawa 7 Belleville 5

St. Michael's 1 Mississauga 4

JEUDI 14 NOVEMBRE

Guelph à Brampton, 19h

Kitchener à Peterborough, 19h

Saginaw à Windsor, 19h30

Plymouth à Barrie, 19h30

VENREDI 15 NOVEMBRE

Windsor à Sault Ste. Marie, 19h30

Sarnia à London, 19h30

Saginaw à Kitchener, 19h30

Brampton à Erie, 19h30

Mississauga à Guelph, 19h30

Plymouth à Sudbury, 19h30

Belleville à Oshawa, 19h35

Toronto-St. Michael's à Ottawa, 19h30

Owen Sound à Kingston, 19h30

MIDGET AAA

CLASSEMENT

Division C.C.M.									
PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts			
Gatineau	21	14	6	1	91	62	29		
LeMoine	22	14	7	1	86	70	29		
West Island	19	10	8	1	70	67	21		
Montpetit	22	9	11	2	77	100	20		
Amos	20	9	11	0	64	65	18		
L.-L.-L.	22	4	16	2	70	124	10		

Division Koho

PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts			
C.A.-Girouard	20	17	1	2	80	37	36		
Magog	22	13	8	1	76	59	27		
Lévis	21	12	8	1	81	63	25		
C. Madeleine	21	11	9	1	89	69	23		
St-François	22	8	9	5	65	85	21		
Jonquière	20	5	15	0	42	90	10		

Un point pour une défaite en fusillade.

VENREDI 15 NOVEMBRE

L.-L.-L. au C.A.-Girouard, 19h30

Lévis à E.E.-Montpetit, 19h30

Magog au C. Madeleine, 20h

SAMEDI 16 NOVEMBRE

Jonquière au West Island, 14h

S. St-François à Gatineau, 14h

C.-Lemoine à Amos, 19h

DIMANCHE 17 NOVEMBRE

Jonquière à E.E.-Montpetit, 13h

West Island à L.-L.-L., 13h30

C.C.-Lemoine à Amos, 14h

S. St-François à Gatineau, 14h

C.A.-Girouard à Magog, 19h

COLLÉGIAL AA FÉMININ

VENREDI 15 NOVEMBRE

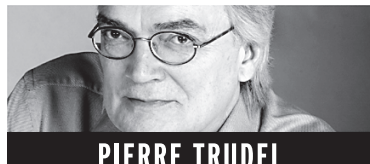
Dawson vs Saint-Laurent

(au Collège 19h30)

Lafleche vs Limoulu

(à Arpidrome 19h30)

Go, Alouettes, Go, sinon...



**PIERRE TRUDEL
MES CHOIX**

collaboration spéciale

Un match sans lendemain. C'est le cliché du moment. Dimanche, la 13^e sera « l'heure de la vérité ». Gagner le gros match, sinon être cataloguée comme une équipe incapable de gagner sous la pression, comme des « tchoquerres », dirait Jean-Baptiste Poquelin.

Depuis leur renaissance en 1996, les Alouettes ont un dossier de 83-42-1 en saison régulière et de 4-6 en éliminatoires. Ils ont perdu l'ultime finale en 2000, mais raté le grand rendez-vous montréalais en 2001.

Il n'y pas lieu de s'inquiéter, selon ceux qui connaissent ça. Ils ont battu les Argonauts de Toronto deux fois cette saison, et facilement, 28-12 et 38-3. Mais attention ! C'était avant que Pinball le cheerleader ne s'amène sur les lignes de côté. Et dites-moi, experts : si le match devait se décider sur le dernier jeu, avec le pied de Terry Baker, le ballon à la ligne de 37, les Alouettes un point derrière les Argos, vous pariez sur la réussite ? Vraiment ?

Ce sera plus difficile encore pour les Eskimos d'Edmonton, champions de l'Ouest. D'abord parce qu'ils affrontent les Blue Bombers de Winnipeg. Et à cause de la guigne : les Eskimos ont été les hôtes de la finale de l'ouest cinq fois depuis 1987 et ils ont perdu cinq fois.

Ça vous hante ces statistiques « qui ne veulent rien dire ! » De plus, au cours des 25 dernières années, deux équipes seulement ont gagné la Coupe Grey à domicile.

Mes prédictions ? Les Alouettes. Qu'importe la façon. Sinon ce serait la honte.

Dans l'ouest, Winnipeg, l'équipe de l'heure. Dommage, car j'aimerais y voir Charbonneau, Sutherland et Masciocia.

Autre prédiction : chacun de ces deux matches (RDS et CBC, 13 h et 16 h) sera regardé par plus d'un million de téléspectateurs sur CBC. Comme les deux demi-finales de dimanche dernier : 1 066 000 pour la rencontre Regina/Toronto, 1 095 000 pour celle entre Winnipeg et Vancouver. Du jamais vu, sauf pour un match de la Coupe Grey. Des chiffres qui approchent ceux de Hockey Night in Canada, dont la moyenne est de 1 290 000 jusqu'ici.

Étonnamment par ailleurs, alors que l'écoute de la LCF est en hausse tant sur CBC que TSN, RDS accuse une baisse de 10 % à 15 % avec les Alouettes. On ne s'explique pas !

C'est vraiment une fin de semaine *full foot*, comme on dit à la polyvalente, entre deux cours de français.

RDS diffusera demain les demi-finales du football universitaire canadien : le Churchill Bowl (midi) entre McMaster et St. Mary, et le Mitchell Bowl (15 h) entre McGill et la Saskatchewan. En après-midi, dans le cadre de Sports Saturday, le reporter Bob Babinsky (CBC-Montréal) présente un reportage de 11 minutes sur la popularité du football au Québec, du secondaire aux Alouettes, en passant par l'universitaire.

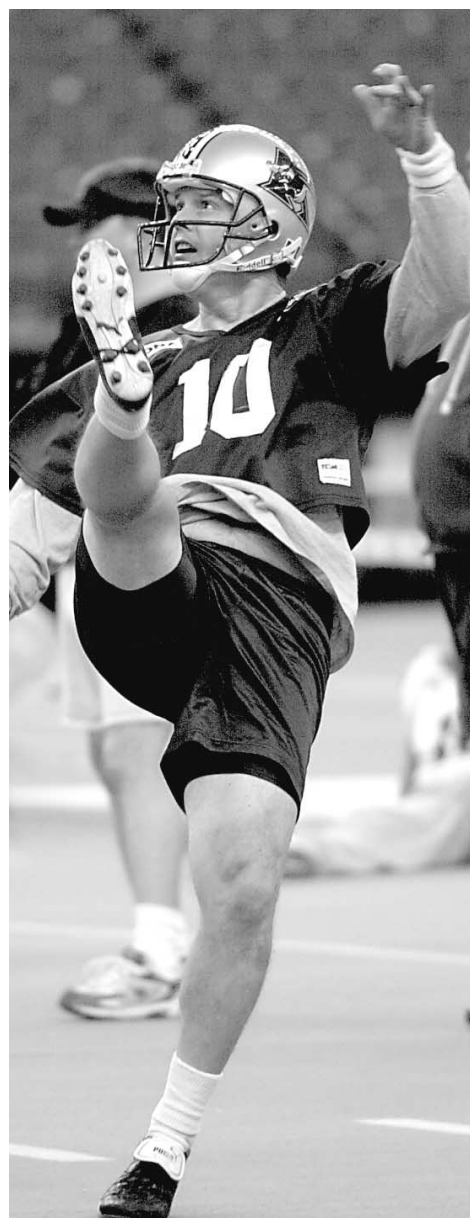


PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse

Et si l'issue du match Alouettes-Argonauts, dimanche, était décidé par Terry Baker ?

Aide-mémoire....

HOCKEY

DE BEAUX rendez-vous attendent le Canadien. Avec Pat, Martin et les Devils ce soir et demain, et, si on regarde un peu plus loin, deux fois avec Mario, à Montréal lundi, à Pittsburgh mercredi. Deux matches en deux jours également pour les Maple Leafs qui affrontent Buffalo ce soir (TSN) et Detroit demain (CBC)....

TENNIS

HUIT des meilleures raquettes masculines étaient à Shanghai depuis une semaine. N'en restera que deux dimanche qui s'affrontent en finale (RDS, 8 h 30)....

CART

LA SAISON prend fin dimanche avec « el Gran Premio de México », diffusé en direct sur TSN (15 h 30) et en différé sur RDS (19 h 30). Une dernière occasion pour Patrick Carpentier de terminer deuxième au classement général. On saura ensuite qui s'en-va-ou, mais c'est surtout le sort d'Alexandre Tagliani qui nous intéresse....

ADRÉNALINE

OUTRE un reportage sur Bruno Hoppel, maître boucher, le magazine (demain 16 h, SRC) nous propose un reportage sur Justine Henin, sur l'activité physique chez les aînés, et un aperçu de la prochaine saison de la Coupe du monde de ski alpin, avec Peter Duncan.

AUJOURD'HUI

BASKETBALL

19 h 00 SPNET (38) NBA : Denver c. Toronto.

BOXE

16 h 00 RDS (33)* Le championnat des poids plume (WBC) opposant Willie Jorin (28-0-1) à Oscar Larios (43-4-1).

16 h 30 TSN (28)* Classic Boxing : le combat qui a opposé Joe Frazier à Jerry Quarry.

00 h 00 TSN (28) Laila Ali (12-0) c. Valerie Mahfood (13-4).

00 h 00 RDS (33)* Le championnat des poids plume (WBC) opposant Willie Jorin (28-0-1) à Oscar Larios (43-4-1).

HOCKEY

19 h 00 TSN (28) LNH : Toronto c. Buffalo.

19 h 30 VOX (9) LHJMQ : Val-d'Or c. Hull.

19 h 30 RDS (33) LNH : Montréal c. New Jersey.

TENNIS

13 h 30 TSN (28)* ATP : de Shanghai.

DEMAIN

BADMINTON

14 h 30 CBC (13)* Coupe du monde : de Vancouver.

BOXE

20 h 00 TSN (28)* Laila Ali (12-0) c. Valerie Mahfood (13-4).

COURSE AUTOMOBILE

13 h 30 NBC (18) NASCAR : de Miami, en Floride, la course Ford 300.

FOOTBALL

12 h 00 TSN (28) Churchill Bowl : match de demi-finale de football universitaire ; MacMaster c. St. Mary's.

12 h 00 RDS (33) Mitchell Bowl : match de demi-finale de football universitaire ; Saskatchewan c. McGill.

15 h 00 TSN (28) Mitchell Bowl : match de demi-finale de football universitaire ; Saskatchewan c. McGill.

15 h 00 RDS (33) Churchill Bowl : match de demi-finale de football universitaire ; MacMaster c. St. Mary's.

15 h 30 CBS (21) NCAA : équipes à confirmer.

15 h 30 ABC (22) NCAA : équipes à confirmer.

GOLF

13 h 30 ABC (22) Tournoi Hyundai : de Californie, la première ronde de ce tournoi par équipe.

00 h 00 TSN (28)* Tournoi Hyundai : de Californie, la première ronde.

HIPPISME

15 h 30 SPNET (38) Spruce Meadows : le Grand Prix MTS.

16 h 00 CBC (13)* de Toronto.

HOCKEY

18 h 30 RDS (33) LNH : avant-match New Jersey c. Montréal.

19 h 00 SRC (4) LNH : New Jersey c. Montréal.

19 h 00 RDS (33) LNH : New Jersey c. Montréal.

19 h 00 CBC (13) LNH : Detroit c. Toronto.

22 h 00 CBC (13) LNH : NY Rangers c. Vancouver.

01 h 15 CBC (13)* Une version abrégée des deux matches présentés plus tôt ce soir.

SOCCER

10 h 00 SPNET (38) Angleterre : match de la Premier League ; Arsenal c. Tottenham.

12 h 30 SPNET (38)* Angleterre : match de la Premier League ; Chelsea c. Middlesbrough.

14 h 00 TV5 (15) France : Lyon c. Bordeaux.

18 h 30 TLN (57) Italie : Roma c. Inter.

TENNIS

10 h 00 TSN (28)* Masters Series : de Shanghai, le premier match de demi-finale.

VOLLEYBALL

19 h 00 SPNET (38)* Coupe Husky Dino : match masculin pour la médaille de bronze.

DIMANCHE

BADMINTON

00 h 00 CBC (13)* Coupe du monde : de Vancouver.

COURSE AUTOMOBILE

12 h 30 SPNET (38) NASCAR : de Miami, la course Ford 400.

13 h 30 NBC (18) NASCAR : de Miami, la course Ford 400.

15 h 30 TSN (28) CART : de Mexico, le Grand Prix du Mexique.

19 h 30 RDS (33)* CART : de Mexico, le Grand Prix du Mexique.

20 h 00 SPNET (38)* NASCAR : de Miami, Floride, la course Ford 400.

FOOTBALL

11 h 00 TSN (28) NFL Countdown.

12 h 30 CBC (13) LCF : le match de la finale de la division Est entre Toronto et Montréal.

12 h 30 RDS (33) LCF : avant-match du match de la finale de la division Est entre Toronto et Montréal.

13 h 00 GLO (3) NFL : Buffalo c. Kansas City.

13 h 00 RDS (33) LCF : le match de la finale de la division Est entre Toronto et Montréal.

13 h 00 CBS (21) NFL : Buffalo c. Kansas City.

13 h 00 FOX (36) NFL : Washington c. Giants de NY.

16 h 00 CBC (13) LCF : le match de la finale de la division Ouest entre Winnipeg et Edmonton.

16 h 00 CBS (21) NFL : Jets de NY c. Detroit.

16 h 00 RDS (33) LCF : le match de la finale de la division Ouest entre Winnipeg et Edmonton.

19 h 30 TSN (28) NFL Primetime.

20 h 30 TSN (28) NFL : Nouvelle-Angleterre c. Oakland.

GOLF

16 h 30 ABC (22) Tournoi Hyundai : de Californie, la dernière ronde de ce tournoi par équipe.

00 h 30 TSN (28) Tournoi Hyundai : de Californie, la dernière ronde.

PATINAGE ARTISTIQUE

14 h 00 ABC (22)* Coupe Bofrost : de Geisenkirchen, en Allemagne.

SOCCER

08 h 15 TLN (57) Italie : Milan c. Parma.

TENNIS

08 h 30 TSN (33)* Masters Series : de Shanghai, le match de la finale.

00 h 00 RDS (33)* Masters Series : de Shanghai, le match de la finale.

* = en différé, en reprise ou en première diffusion.

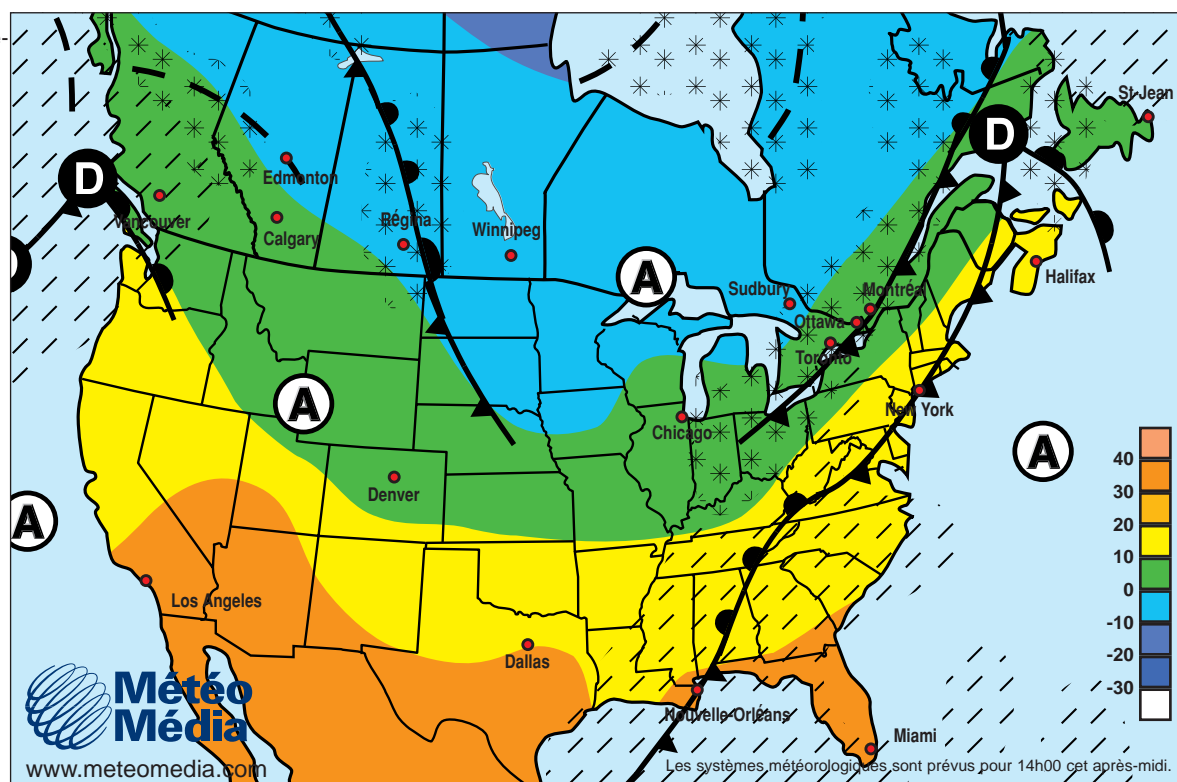
Note : horaire sujet à changements de dernière minute de la part des stations.

MONTREAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI	MAXIMUM	Plutôt nuageux en matinée, ciel variable en après-midi. Probabilité de précipitations: 40%. Vents de l'ouest à 20km/h tournant du nord-ouest à 25km/h.
	4	
CETTE NUIT	MINIMUM	Ciel variable. Probabilité de précipitations: 20%.
	-6	
DEMAIN	MAX/MIN	Ciel variable. Probabilité de précipitations: 40%.
	1/-4	
DIMANCHE	MAX/MIN	Pluie ou neige. Probabilité de précipitations: 70%.
	1/-2	

QUÉBEC	OTTAWA	TORONTO
AUJOURD'HUI Passages nuageux. 4/ -9.	AUJOURD'HUI Passages nuageux. -1/ -7.	AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 2/ -3.
DEMAIN Ciel variable. -3/ -6.	DEMAIN Ciel variable. 0/ -4.	DEMAIN Plutôt nuageux avec averses de pluie ou de neige. 2/ -2.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



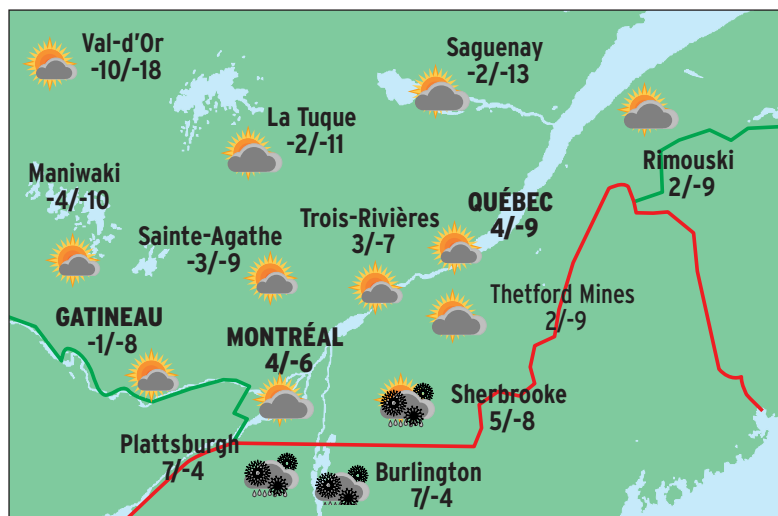
www.meteomedia.com

Les systèmes météorologiques sont prévus pour 14h00 cet après-midi.

Front chaud
 Front froid
 Occlusion
 Creux
 Anticyclone
 Dépression
 Neige
 Pluie
 Pluie verglaçante
 Orages

©Services Commerciaux MM 2002

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Passages nuageux. 2/ -12.	AUJOURD'HUI Nuageux avec faible neige. -5/ -13.	AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 6/ -9.	AUJOURD'HUI Passages nuageux. 2/ -10.
DEMAIN Ciel variable. -3/ -10.	DEMAIN Ciel variable. -7/ -12.	DEMAIN Passages nuageux. 0/ -7.	DEMAIN Passages nuageux. -2/ -13.

L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE	MAX	MIN	FACTEUR VENT	LE SOLEIL ET LA LUNE
Hier	10	-2	Aujourd'hui	-1
Normales du jour	5	-2	INDICE UV	6h53 16h24 14h56 2h11
Auj. l'an passé	12	7	Aujourd'hui	Bas
RECORDS			PRÉCIPITATION	Durée totale du jour: 9h31
Plus haut maximum	16 en 1958		Hier	0mm
Plus bas minimum	-12 en 1967		1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	20 nov 27 nov 04 déc 11 déc

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Calgary	Ensoleillé 5/-2	Variable 6/-5
Charlottetown	Éclaircies 8/-3	Variable 6/-2
Cornwall	Variable 3/-6	Plu ou nei 1/-4
Edmonton	Ensoleillé 1/-4	Nuageux 1/-8
Frédéricton	Averses 10/-6	Variable 3/-4
Halifax	Variable 10/-2	Averses 6/-2
Iqaluit	Variable -10/-13	Ave neige -4/-15
Moncton	Variable 10/-5	Variable 4/-3
Régina	Ave neige -4/-9	Variable 2/-9
Rouyn-Noranda	Beau -10/-18	Beau -7/-12
Saint-Jean	Averses 9/1	Averses 7/-3
Saskatoon	Nuageux -4/-8	Variable -1/-9
Sudbury	Soleil -8/-14	Beau -7/-10
Thunder Bay	Ensoleillé -6/-13	Variable -3/-8
Vancouver	Éclaircies 9/8	Pluie 12/7
Victoria	Éclaircies 8/7	Pluie 11/4
Whitehorse	Éclaircies -2/-4	Ave neige -2/-9
Windsor	Plu ou nei 3/-3	Plu ou nei 2/-3
Winnipeg	Variable -11/-15	Variable -1/-7
Yellowknife	Ave neige -9/-11	Ave neige -9/-14

LE MONDE

	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Pluie 11/7
Athènes	Nuageux 18/15
Beijing	Éclaircies 5/-2
Berlin	Nuageux 13/6
Bruxelles	Pluie 9/8
Buenos Aires	Soleil 24/18
Lisbonne	Averses 16/12
Londres	Nuageux 14/11
Los Angeles	Variable 23/12
Madrid	Pluie 11/9
Mexico	Pluie 21/10
Moscou	Nuageux 1/1
New Delhi	Soleil 27/15
New York	Beau 13/5
Paris	Pluie 10/9
Port-au-Prince	Beau 33/24
Rio	Variable 29/24
Rome	Beau 20/18
Tokyo	Pluie 10/9
Washington	Beau 15/7

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Éclaircies 31/24
Bahamas	Éclaircies 29/23
Barbade	Orages 30/24
Bermudes	Beau 23/19
Cancun	Orages 31/22
Daytona B.	Beau 25/17
Ft. Lauderdale	Nuageux 28/18
Honolulu	Averses 28/22
KeyWest	Beau 27/23
La Havane	Orages 29/18
Las Vegas	Variable 20/5
Miami	Nuageux 28/21
Montego Bay	Beau 28/26
Myrtle Beach	Nuageux 18/12
Orlando	Nuageux 26/17
Palm Springs	Variable 27/11
Phoenix	Soleil 25/12
Puerto Plata	Orages 32/24
Tampa	Beau 26/18
W. Palm B.	Beau 27/19

Gagnez des billets pour le Pro Bowl !
 Participez au concours
NFL BUDWEISER 2002
SOYEZ LE MEILLEUR !

tous les détails sur
cyberpresse.ca
www.cyberpresse.ca/nfl